

## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G3

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 42 MHz breiter Frequenzbereich mit 1680 möglichen Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 20 Kanalbänke, auf denen werkseitig eine Frequenz voreingestellt ist. Innerhalb einer Kanalbank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U“ (ew 100: Bank „U“, ew 300/ew 500: Bank „U1“–„U6“) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G3 Serie: die ersten 12 Kanäle je Kanalbank
- ew 300 G3 Serie: die ersten 24 Kanäle je Kanalbank
- ew 500 G3 Serie: max. 32 Kanäle je Kanalbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt [Reset](#) jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	inaktiv
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: alle, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inaktiv (ew 100, ew 500)
Name	Name der Serie
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv (ew 300, ew 500)
Warnings	aktiv (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G3 systems

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 20 frequency banks respectively. Each of the channels in the frequency banks has been factory-preset to a frequency. The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U” (ew 100: bank “U”, ew 300/ew 500: banks “U1”–“U6“) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The following table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”:

- ew 100 G3 series: the first 12 channels in a frequency bank
- ew 300 G3 series: the first 24 channels in a frequency bank
- ew 500 G3 series: max. 32 channels in a frequency bank

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the [Reset](#) menu item:

Auto Lock	inactive
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: all, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactive (ew 100, ew 500)
Name	name of the series
Pilot Tone	will not be reset
User banks “U”	will not be reset
Sync Settings	inactive (ew 300, ew 500)
Warnings	active (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

**US TV-channel**

Ch. 21 (512–518 MHz) Ch. 25 (536–542 MHz)  
 Ch. 22 (518–524 MHz) Ch. 26 (542–548 MHz)  
 Ch. 23 (524–530 MHz) Ch. 27 (548–554 MHz)  
 Ch. 24 (530–536 MHz) Ch. 28 (554–560 MHz)

**EBU TV-channel**

Ch. 26 (510–518 MHz) Ch. 29 (534–542 MHz)  
 Ch. 27 (518–526 MHz) Ch. 30 (542–550 MHz)  
 Ch. 28 (526–534 MHz) Ch. 31 (550–558 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	
ew 100 — ew 300 — ew 500	1	518,200	524,250	530,100	536,350	542,900	548,850	554,100	518,125	516,000	516,000
	2	518,700	524,800	530,800	537,700	543,600	549,800	554,550	518,500	516,875	516,400
	3	519,650	525,550	531,650	538,650	544,450	550,250	555,200	519,000	517,500	517,000
	4	520,450	526,550	532,050	539,300	545,050	551,100	555,700	519,625	520,175	517,800
	5	520,900	527,700	533,050	540,100	545,450	551,500	556,450	520,375	522,625	519,000
	6	521,600	528,100	533,550	540,700	546,200	552,150	557,050	521,375	524,800	520,600
	7	522,000	529,050	534,850	541,100	546,750	552,950	557,450	523,375	529,625	522,800
	8	522,900	529,500	535,750	541,800	547,700	553,500	558,000	525,875	530,825	526,000
	9	528,800	516,950	517,300	518,900	516,900	524,050	516,300	534,125	540,525	528,400
	10	535,100	535,250	523,300	519,800	524,750	533,500	524,750	535,375	553,625	533,200
	11	552,350	536,750	547,200	550,100	551,250	537,700	533,550	537,500	516,375	537,200
▼	12	531,600	554,900	551,050	555,050	553,200	556,900	538,250	540,125	518,425	541,600
	13	539,900	519,200	520,150	516,150	518,100	518,950	517,200	541,750	520,975	549,000
	14	540,500	540,400	520,800	516,900	521,900	522,300	526,800	521,000	521,525	552,400
	15	542,900	541,850	521,250	524,600	522,800	523,450	529,550	522,125	523,350	519,475
	16	543,950	542,650	521,850	525,500	523,850	527,250	532,700	522,500	526,375	521,300
	17	546,050	545,150	523,900	526,550	528,450	528,400	538,950	524,125	531,400	523,850
	18	546,600	546,050	525,000	545,300	528,950	529,000	544,800	524,500	532,250	527,625
	19	550,850	547,250	553,150	546,500	531,900	532,600	547,200	525,125	533,975	530,150
	20	552,950	548,150	555,700	549,350	553,650	534,100	550,350	534,500	534,725	531,175
	21	553,700	550,400	556,900	556,250	555,000	538,300	530,250	535,000	536,200	539,950
	22	556,100	557,900	557,550	520,550	519,500	545,100	531,350	536,125	543,875	544,975
	23	524,750	527,000	528,900	523,100	521,300	521,350	534,900	536,750	545,050	547,675
▼	24	529,500	519,650	539,250	531,800	525,500	529,750	537,750	537,875	533,375	
	25	533,900	521,100	541,900	535,850	527,750	531,850	542,550	538,750		
	26	543,350	530,250	549,250	551,600	533,300	539,500	549,350	539,125		
	27	545,150	534,500	550,050	552,500	540,600	543,400		539,750		
	28	547,550	546,750	550,450	553,250	555,900	544,500		540,625		
	29	548,900	551,450	557,950			557,400		541,000		
	30		552,200								
	31										
▼	32										
Bemerkung	USA TV-Kanal 22 und andere	USA TV-Kanal 23 und andere	USA TV-Kanal 24 und andere	USA TV-Kanal 25 und andere	USA TV-Kanal 26 und andere	USA TV-Kanal 27 und andere	USA TV-Kanal 28 und andere	Belgien Kanäle 27 und 29	kompletter Arbeitsbereich (1)	kompletter Arbeitsbereich (2)	
Note	US TV-Ch. 22 + more	US TV-Ch. 23 + more	US TV-Ch. 24 + more	US TV-Ch. 25 + more	US TV-Ch. 26 + more	US TV-Ch. 27 + more	US TV-Ch. 28 + more	Belgium Ch. 27 & 29	Full range (1)	Full range (2)	
Remarque	Etats-Unis canal TV 22 et autres	Etats-Unis canal TV 23 et autres	Etats-Unis canal TV 24 et autres	Etats-Unis canal TV 25 et autres	Etats-Unis canal TV 26 et autres	Etats-Unis canal TV 27 et autres	Etats-Unis canal TV 28 et autres	Belgique canaux 27 et 29	Pleine bande (1)	Pleine bande (2)	
Nota	EE.UU. Canal TV 22 y otros	EE.UU. Canal TV 23 y otros	EE.UU. Canal TV 24 y otros	EE.UU. Canal TV 25 y otros	EE.UU. Canal TV 26 y otros	EE.UU. Canal TV 27 y otros	EE.UU. Canal TV 28 y otros	Bélgica Canales 27 y 29	Rango de trabajo completo (1)	Rango de trabajo completo (2)	

Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U* Bank U1–U6**	
ew 100 — ew 300 — ew 500	1	516,100	516,200	516,000	516,150	516,275	516,375	516,100	516,000	518,100	517,500	
	2	516,500	516,600	516,400	516,550	516,675	516,775	516,975	516,400	518,475	517,875	
	3	517,100	517,200	516,900	517,050	517,175	517,275	517,600	517,000	518,975	518,375	
	4	517,900	518,000	517,500	517,650	517,775	517,875	520,275	517,800	519,600	519,000	
	5	519,100	519,200	517,950	518,100	518,225	518,325	522,725	519,000	520,350	519,750	
	6	520,700	520,800	518,500	518,650	518,775	518,875	524,900	520,600	521,350	520,750	
	7	522,900	523,000	519,150	519,300	519,425	519,525	529,725	522,800	522,975	522,375	
	8	526,100	526,200	520,500	520,650	520,775	520,875	530,925	526,000	524,975	524,375	
	9	528,500	528,600	521,200	521,350	521,475	521,575	540,625	528,400	527,100	526,500	
	10	533,300	533,400	522,650	522,800	522,925	523,025	553,725	533,200	530,100	529,500	
	11	537,300	537,400	523,400	523,550	523,675	523,775	516,475	537,200	531,350	530,750	
▼	12	541,700	541,800	525,100	525,250	525,375	525,475	518,525	541,600	534,475	533,875	
	13	549,100	549,200	526,500	526,650	526,775	526,875	521,075	549,000	537,975	537,375	
	14	519,575	557,800	529,100	529,250	529,375	529,475	521,625	552,400	542,725	540,125	
	15	521,400	519,675	530,900	531,050	531,175	531,275	523,450	519,475	548,350	548,125	
	16	523,950	521,500	532,050	532,200	532,325	532,425	526,475	521,300	553,350	552,000	
	17	527,725	524,050	533,950	534,100	534,225	534,325	531,500	523,850	521,850	521,875	
	18	530,250	527,825	538,600	538,750	538,875	538,975	532,350	527,625	522,475	523,750	
	19	531,275	530,350	543,150	543,300	543,425	543,525	534,075	530,150	523,850	525,500	
	20	540,050	531,375	543,950	544,100	544,225	544,325	534,825	531,175	524,350	527,000	
	21	545,075	540,150	547,900	548,050	548,175	548,275	536,300	539,950	527,725	527,375	
	22	547,775	545,175					543,975	544,975	528,975	528,375	
	23		547,875					545,150	547,675	529,475	528,750	
▼	24							533,475	541,975	532,225	531,375	
	25								543,725	532,725	531,875	
	26								546,550	538,475	533,375	
	27									539,100	538,125	
	28									539,600	538,625	
	29									540,975	540,500	
	30									542,225	542,625	
	31									543,850		
▼	32											
Bemerkung	kompletter Arbeitsbereich (3)	kompletter Arbeitsbereich (4)	kompletter Arbeitsbereich (5)	kompletter Arbeitsbereich (6)	kompletter Arbeitsbereich (7)	kompletter Arbeitsbereich (8)	kompletter Arbeitsbereich (9)	kompletter Arbeitsbereich (10)	kompletter Arbeitsbereich (11)	kompletter Arbeitsbereich (12)		
Note	Full range (3)	Full range (4)	Full range (5)	Full range (6)	Full range (7)	Full range (8)	Full range (9)	Full range (10)	Full range (11)	Full range (12)		
Remarque	Pleine bande (3)	Pleine bande (4)	Pleine bande (5)	Pleine bande (6)	Pleine bande (7)	Pleine bande (8)	Pleine bande (9)	Pleine bande (10)	Pleine bande (11)	Pleine bande (12)		
Nota	Rango de trabajo completo (3)	Rango de trabajo completo (4)	Rango de trabajo completo (5)	Rango de trabajo completo (6)	Rango de trabajo completo (7)	Rango de trabajo completo (8)	Rango de trabajo completo (9)	Rango de trabajo completo (10)	Rango de trabajo completo (11)	Rango de trabajo completo (12)		

\* ew 100 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

\*\* ew 300/ew 500 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G3

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 20 banques de fréquences, dans lesquelles chaque canal est préréglé en usine sur une fréquence. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U » (ew 100 : banque « U », ew 300 / ew 500 : banques « U1 » – « U6 ») permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau suivant dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » :

- Série ew 100 G3 : les 12 premiers canaux d'une banque
- Série ew 300 G3 : les 24 premiers canaux d'une banque
- Série ew 500 G3 : max. 32 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option [Reset](#) :

Auto Lock	inactif
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK : tous, SKM : 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactif (ew 100, ew 500)
Name	nom de la série
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques « U »	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif (ew 300, ew 500)
Warnings	actif (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G3

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 42 MHz de amplitud con 1680 frecuencias de transmisión/recepción posibles en la banda UHF.

Los transmisores y receptores cuentan con 20 bancos de canales cada uno para los que se ha preajustado una frecuencia en fábrica. Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G3: los primeros 12 canales de cada banco de canales
- Serie ew 300 G3: los primeros 24 canales de cada banco de canales
- Serie ew 500 G3: máx. 32 canales de cada banco de canales

Con la opción de menú [Reset](#), se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todos, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	nombre de la serie
Pilot Tone	no se resetea con Reset
User Banks	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G3

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

Il trasmettitore e il ricevitore dispongono di 20 banchi di canali, sui quali è impostata in maniera predefinita una frequenza. All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella seguente:

- ew 100 G3 Serie: i primi 12 canali per banco di canali
- ew 300 G3 Serie: i primi 24 canali per banco di canali
- ew 500 G3 Serie: massimo 32 canali per banco di canali

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu **Reset**:

Auto Lock	inattivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: tutti, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inattivo (ew 100, ew 500)
Name	nome della serie
Pilot Tone	non viene ripristinata con Reset
Banchi dell'utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivo (ew 300, ew 500)
Warnings	attivo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless G3

Voor de overdracht op de UHF-band is een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

Zenders en ontvangers beschikken elk over 20 kanaalbanken, waarop af fabriek een frequentie is ingesteld. Binnen een kanaalbank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U” (ew 100: Bank „U”, ew 300/ew 500: Bank „U1”-„U6”) kunnen in stappen van 25 kHz frequenties vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in onderstaande tabel vermeld:

- ew 100 G3-serie: de eerste 12 kanalen per kanaalbank
- ew 300 G3-serie: de eerste 24 kanalen per kanaalbank
- ew 500 G3-serie: max. 32 kanalen per kanaalbank

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	uitgeschakeld
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standaard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: allemaal, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	uitgeschakeld (ew 100, ew 500)
Naam	Naam van de serie
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sunc Settings	uitgeschakeld (ew 300, ew 500)
Warnings	ingeschakeld (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless G3

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências de 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de transmissão/recepção.

Os transmissores e receptores dispõem de 20 bancos de canais cada um, nos quais está predefinida, de fábrica, um frequência. Dentro de um mesmo banco de canais, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») podem ser definidas e memorizadas livremente frequências em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem **não** estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela seguinte:

- Série ew 100 G3: os primeiros 12 canais por banco de canais
- Série ew 300 G3: os primeiros 24 canais por banco de canais
- Série ew 500 G3: no máx., 32 canais por banco de canais

No item de menu [Reset](#) podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todas, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	Nome da série
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless G3

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется диапазон частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами передачи/приема.

Передатчики и приемники имеют по 20 канальных банков, на которых предварительно настроена определенная частота. В пределах одного канального банка фиксированные частоты не оказывают взаимных помех. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U» (ew 100: банк «U», ew 300/ew 500: банк «U1»–«U6») Вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. При известных обстоятельствах, могут возникать **взаимные помехи**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в следующей таблице:

- Серия ew 100 G3: первые 12 каналов каждого канального банка
- Серия ew 300 G3: первые 24 канала каждого канального банка
- Серия ew 500 G3: макс. 32 канала в каждом канальном банке

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню [Reset](#):

Auto Lock	не активно
Sensitivity	SK -30 дБ SKM -18 дБ
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: все, SKM: 300)
Squelch	low/5 дБмкВ
	EM +18 дБ EK 0 дБ
Equalizer	flat
Guitar Tuner	не активно (ew 100, ew 500)
Name	название серии
Pilot Tone	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings	не активно (ew 300, ew 500)
Warnings	активно (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Sennheiser 革命无线 G3 系列产品的附加说明

超高频频带拥有一个 42 MHz 宽的传输频率范围，共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机各有 20 个频道库。出厂前每个频道库上预设了一个频率。同一个频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U”（ew 100: 频道库“U”， ew 300/ew 500: 频道库“U1”-“U6”）内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间可能会存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见下表说明：

- ew 100 G3 系列： 每个频道库的前 12 个频道
- ew 300 G3 系列： 每个频道库的前 24 个频道
- ew 500 G3 系列： 每个频道库最多 32 个频道

可以随时使用菜单项 [Reset](#) 恢复以下出厂设置：

Auto Lock	取消
Sensitivity	SK     -30 dB SKM    -18 dB
RF Power	standard (ew 300、 ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: 所有型号, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM     +18 dB EK       0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	取消 (ew 100、 ew 500)
Name	系列名称
Pilot Tone	复位时此功能不重置
用户库	复位时此功能不重置
Sync Settings	取消 (ew 300、 ew 500)
Warnings	激活 (ew 300、 ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300、 ew 500)

## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G3

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 42 MHz breiter Frequenzbereich mit 1680 möglichen Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 20 Kanalbänke, auf denen werkseitig eine Frequenz voreingestellt ist. Innerhalb einer Kanalbank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U“ (ew 100: Bank „U“, ew 300/ew 500: Bank „U1“–„U6“) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G3 Serie: die ersten 12 Kanäle je Kanalbank
- ew 300 G3 Serie: die ersten 24 Kanäle je Kanalbank
- ew 500 G3 Serie: max. 32 Kanäle je Kanalbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt **Reset** jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	inaktiv
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: alle, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inaktiv (ew 100, ew 500)
Name	Name der Serie
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv (ew 300, ew 500)
Warnings	aktiv (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G3 systems

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 20 frequency banks respectively. Each of the channels in the frequency banks has been factory-preset to a frequency. The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U” (ew 100: bank “U”, ew 300/ew 500: banks “U1”–“U6”) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The following table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”:

- ew 100 G3 series: the first 12 channels in a frequency bank
- ew 300 G3 series: the first 24 channels in a frequency bank
- ew 500 G3 series: max. 32 channels in a frequency bank

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the **Reset** menu item:

Auto Lock	inactive
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: all, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactive (ew 100, ew 500)
Name	name of the series
Pilot Tone	will not be reset
User banks “U”	will not be reset
Sync Settings	inactive (ew 300, ew 500)
Warnings	active (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)



US TV-channel

Ch. 40 (626–632 MHz)  
Ch. 41 (632–638 MHz)  
Ch. 42 (638–644 MHz)  
Ch. 43 (644–650 MHz)

Ch. 44 (650–656 MHz)  
Ch. 45 (656–662 MHz)  
Ch. 46 (662–668 MHz)

EBU TV-channel

Ch. 40 (622–630 MHz)  
Ch. 41 (630–638 MHz)  
Ch. 42 (638–646 MHz)

Ch. 43 (646–654 MHz)  
Ch. 44 (654–662 MHz)  
Ch. 45 (662–670 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	
ew 100 ew 300 ew 500	1	626,300	632,350	638,450	644,550	650,200	656,350	662,750	632,925	626,000	626,000
	2	626,750	632,800	639,050	645,450	650,750	656,800	663,150	635,425	626,875	626,400
	3	627,450	633,750	639,450	646,650	651,600	657,450	663,950	639,350	627,500	627,000
	4	628,450	634,350	640,200	647,200	652,800	657,850	664,500	640,050	630,175	627,800
	5	628,900	635,700	640,750	648,050	653,250	659,050	665,650	648,500	632,625	629,000
	6	629,700	636,200	641,550	648,500	654,300	659,900	666,100	653,950	634,800	630,600
	7	630,800	636,900	642,600	649,150	654,700	660,900	667,050	655,350	639,625	632,800
	8	631,750	637,300	643,450	649,650	655,600	661,600	667,550	656,250	640,825	636,000
	9	640,550	628,850	628,550	630,500	630,500	626,250	627,550	659,025	650,525	638,400
	10	646,100	641,600	649,700	636,050	641,750	637,000	629,750	665,175	661,700	643,200
	11	653,300	647,150	655,700	659,600	665,300	640,900	642,450	665,675	663,625	647,200
↓	12	659,150	665,300	663,050	666,800	665,900	652,150	649,700	667,275	668,000	651,600
	13	635,450	643,100	629,000	627,950	626,150	627,050	626,250	631,200	626,375	659,000
	14	636,500	643,850	630,200	632,300	627,500	628,000	630,750	633,750	627,900	662,400
	15	642,650	648,200	634,100	632,900	628,100	631,350	632,950	636,025	628,425	667,600
	16	651,200	652,250	648,050	635,450	629,900	631,900	634,450	638,500	629,125	628,175
	17	655,100	653,000	650,600	638,300	631,250	632,700	637,300	640,450	629,575	629,475
	18	658,100	656,450	657,350	651,950	633,050	638,750	638,950	643,650	630,975	631,300
	19	659,900	658,250	661,400	653,300	633,800	643,700	640,450	653,000	631,525	633,850
	20	661,550	661,250	662,600	660,200	636,050	647,300	644,250	655,875	633,350	637,625
	21	662,300	662,300	664,250	661,850	636,800	653,100	647,450	660,050	636,375	640,150
	22	665,750	663,050	666,050	662,450	646,550	666,100	653,850	661,200	641,400	641,175
	23	666,650	664,550	666,500	665,150	658,850	667,050	656,100	662,500	642,250	649,950
↓	24	667,700	666,950	667,700	666,200	660,200	667,850	661,200	667,700	643,975	654,975
	25	632,900	626,150	626,450	626,150	626,600	629,400	626,800	636,750	644,725	657,675
	26	638,150	626,900	627,650	633,950	635,450	630,450	630,150	641,425	646,200	660,975
	27	646,850	628,100	632,000	640,850	639,350	636,250	636,450	651,150	653,875	661,900
	28	650,150	641,150	633,200	642,200	649,400	639,500	637,800		655,050	664,625
	29	651,800	653,600	656,450	643,250	658,250	643,250	639,800		660,625	665,250
	30	656,150	655,700	659,450	659,150	661,250	650,650	640,850		661,275	664,125
	31	663,500	660,350	660,650	663,650	662,450	663,700	651,350		667,050	663,375
↓	32	664,550	665,900	667,250	667,550	664,100	664,500	659,100		643,375	
Bemerkung - Land - Benutzergruppe - sonstiges	USA TV-Kanal 40 und andere	USA TV-Kanal 41 und andere	USA TV-Kanal 42 und andere	USA TV-Kanal 43 und andere	USA TV-Kanal 44 und andere	USA TV-Kanal 45 und andere	USA TV-Kanal 46 und andere	Vereinigtes Königreich - standortspezifische Lizenz erforderlich	kompletter Arbeitsbereich (1)	kompletter Arbeitsbereich (2)	
Note - country - user group - other	US TV-Ch. 40 + more	US TV-Ch. 41 + more	US TV-Ch. 42 + more	US TV-Ch. 43 + more	US TV-Ch. 44 + more	US TV-Ch. 45 + more	US TV-Ch. 46 + more	UK - Site specific licence required	Full range (1)	Full range (2)	
Remarque - pays - grp. d'utilisateurs - divers	Etats-Unis canal TV 40 et autres	Etats-Unis canal TV 41 et autres	Etats-Unis canal TV 42 et autres	Etats-Unis canal TV 43 et autres	Etats-Unis canal TV 44 et autres	Etats-Unis canal TV 45 et autres	Etats-Unis canal TV 46 et autres	Royaume-Uni - licence spécifique à un site requise	Pleine bande (1)	Pleine bande (2)	
Nota - país - grupo de usuarios - otros	EE.UU. canal TV 40 y otros	EE.UU. canal TV 41 y otros	EE.UU. canal TV 42 y otros	EE.UU. canal TV 43 y otros	EE.UU. canal TV 44 y otros	EE.UU. canal TV 45 y otros	EE.UU. canal TV 46 y otros	Reino Unido - Precisa licencia local	Rango de trabajo completo (1)	Rango de trabajo completo (2)	

Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U* Bank U1–U6**	
ew 100 ew 300 ew 500	1	626,100	626,200	626,050	626,175	626,300	626,375	626,150	667,850	626,100	628,100	
	2	626,500	626,600	626,450	626,575	626,700	626,775	626,525	667,475	626,975	628,475	
	3	627,100	627,200	626,950	627,075	627,200	627,275	626,975	667,025	627,600	628,975	
	4	627,900	628,000	627,550	627,675	627,800	627,875	627,500	666,500	630,275	629,600	
	5	629,100	629,200	628,000	628,125	628,250	628,325	628,100	665,900	632,725	630,350	
	6	630,700	630,800	628,550	628,675	628,800	628,875	628,775	665,225	634,900	631,350	
	7	632,900	633,000	629,200	629,325	629,450	629,525	629,525	664,475	639,725	632,975	
	8	636,100	636,200	630,550	630,675	630,800	630,875	630,425	663,575	640,925	634,975	
	9	638,500	638,600	631,250	631,375	631,500	631,575	631,625	662,375	650,625	637,100	
	10	643,300	643,400	632,700	632,825	632,950	633,025	633,125	660,875	661,800	640,100	
	11	647,300	647,400	633,450	633,575	633,700	633,775	634,850	659,150	663,725	641,350	
▼	12	651,700	651,800	635,150	635,275	635,400	635,475	637,325	656,675	626,475	644,475	
	13	659,100	659,200	636,550	636,675	636,800	636,875	640,400	653,600	628,000	647,975	
	14	662,500	662,600	639,150	639,275	639,400	639,475	642,575	651,425	628,525	652,725	
	15	667,700	667,800	640,950	641,075	641,200	641,275	645,350	648,650	629,225	658,350	
	16	628,275	628,375	642,100	642,225	642,350	642,425	649,025	644,975	629,675	663,350	
	17	629,575	629,675	644,000	644,125	644,250	644,325	652,175	641,825	631,075	666,100	
	18	631,400	631,500	648,650	648,775	648,900	648,975	656,675	637,325	631,625	631,850	
	19	633,950	634,050	653,200	653,325	653,450	653,525	658,550	635,450	633,450	632,475	
	20	637,725	637,825	654,000	654,125	654,250	654,325	661,850	632,150	636,475	633,850	
	21	640,250	640,350	657,950	658,075	658,200	658,275	665,675	628,325	641,500	634,350	
	22	641,275	641,375	660,300	660,425	660,550	660,625	666,725	627,275	642,350	637,725	
	23	650,050	650,150	661,250	661,375	661,500	661,575	629,925	626,100	644,075	638,975	
▼	24	655,075	655,175	666,350	666,475	666,600	666,675	635,275	626,725	644,825	639,475	
	25	657,775	657,875	667,600	667,725	667,850	667,925	639,000	630,700	646,300	642,225	
	26	661,075	661,175					644,575	631,500	653,975	642,725	
	27	662,000	662,100					649,725	638,275	655,150	648,475	
	28	664,725	664,825					655,725	644,275	660,725	649,100	
	29	665,350	665,450					662,500	649,425	661,375	649,600	
	30	664,225	664,325					663,300	655,000	667,150	650,975	
	31	663,475	663,575					667,275	658,725	643,475	652,225	
▼	32							667,900	664,075		653,850	
Bemerkung - Land - Benutzer- gruppe - sonstiges	kompletter Arbeits- bereich (3)	kompletter Arbeits- bereich (4)	kompletter Arbeits- bereich (5)	kompletter Arbeits- bereich (6)	kompletter Arbeits- bereich (7)	kompletter Arbeits- bereich (8)	kompletter Arbeits- bereich (9)	kompletter Arbeits- bereich (10)	kompletter Arbeits- bereich (11)	kompletter Arbeits- bereich (12)		
Note - country - user group - other	Full range (3)	Full range (4)	Full range (5)	Full range (6)	Full range (7)	Full range (8)	Full range (9)	Full range (10)	Full range (11)	Full range (12)		
Remarque - pays - grp. d'uti- lisateurs - divers	Pleine bande (3)	Pleine bande (4)	Pleine bande (5)	Pleine bande (6)	Pleine bande (7)	Pleine bande (8)	Pleine bande (9)	Pleine bande (10)	Pleine bande (11)	Pleine bande (12)		
Nota - país - grupo de usuarios - otros	Rango de trabajo completo (3)	Rango de trabajo completo (4)	Rango de trabajo completo (5)	Rango de trabajo completo (6)	Rango de trabajo completo (7)	Rango de trabajo completo (8)	Rango de trabajo completo (9)	Rango de trabajo completo (10)	Rango de trabajo completo (11)	Rango de trabajo completo (12)		

\* ew 100 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

\*\* ew 300/ew 500 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G3

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 20 banques de fréquences, dans lesquelles chaque canal est préréglé en usine sur une fréquence. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U » (ew 100 : banque « U », ew 300 / ew 500 : banques « U1 » – « U6 ») permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau suivant dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » :

- Série ew 100 G3 : les 12 premiers canaux d'une banque
- Série ew 300 G3 : les 24 premiers canaux d'une banque
- Série ew 500 G3 : max. 32 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option [Reset](#) :

Auto Lock	inactif
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK : tous, SKM : 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactif (ew 100, ew 500)
Name	nom de la série
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques « U »	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif (ew 300, ew 500)
Warnings	actif (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G3

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 42 MHz de amplitud con 1680 frecuencias de transmisión/recepción posibles en la banda UHF.

Los transmisores y receptores cuentan con 20 bancos de canales cada uno para los que se ha preajustado una frecuencia en fábrica. Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G3: los primeros 12 canales de cada banco de canales
- Serie ew 300 G3: los primeros 24 canales de cada banco de canales
- Serie ew 500 G3: máx. 32 canales de cada banco de canales

Con la opción de menú [Reset](#), se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todos, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	nombre de la serie
Pilot Tone	no se resetea con Reset
User Banks	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G3

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

Il trasmettitore e il ricevitore dispongono di 20 banchi di canali, sui quali è impostata in maniera predefinita una frequenza. All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella seguente:

- ew 100 G3 Serie: i primi 12 canali per banco di canali
- ew 300 G3 Serie: i primi 24 canali per banco di canali
- ew 500 G3 Serie: massimo 32 canali per banco di canali

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu **Reset**:

Auto Lock	inattivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: tutti, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inattivo (ew 100, ew 500)
Name	nome della serie
Pilot Tone	non viene ripristinata con Reset
Banchi dell'utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivo (ew 300, ew 500)
Warnings	attivo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless G3

Voor de overdracht op de UHF-band is een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

Zenders en ontvangers beschikken elk over 20 kanaalbanken, waarop af fabriek een frequentie is ingesteld. Binnen een kanaalbank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U” (ew 100: Bank „U”, ew 300/ew 500: Bank „U1”-„U6”) kunnen in stappen van 25 kHz frequenties vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in onderstaande tabel vermeld:

- ew 100 G3-serie: de eerste 12 kanalen per kanaalbank
- ew 300 G3-serie: de eerste 24 kanalen per kanaalbank
- ew 500 G3-serie: max. 32 kanalen per kanaalbank

Onderstaande fabriekinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	uitgeschakeld
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standaard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: allemaal, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	uitgeschakeld (ew 100, ew 500)
Naam	Naam van de serie
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sunc Settings	uitgeschakeld (ew 300, ew 500)
Warnings	ingeschakeld (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless G3

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências de 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de transmissão/recepção.

Os transmissores e receptores dispõem de 20 bancos de canais cada um, nos quais está predefinida, de fábrica, um frequência. Dentro de um mesmo banco de canais, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») podem ser definidas e memorizadas livremente frequências em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem **não** estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela seguinte:

- Série ew 100 G3: os primeiros 12 canais por banco de canais
- Série ew 300 G3: os primeiros 24 canais por banco de canais
- Série ew 500 G3: no máx., 32 canais por banco de canais

No item de menu **Reset** podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todas, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	Nome da série
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless G3

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется диапазон частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами передачи/приема.

Передатчики и приемники имеют по 20 канальных банков, на которых предварительно настроена определенная частота. В пределах одного канального банка фиксированные частоты не оказывают взаимных помех. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U» (ew 100: банк «U», ew 300/ew 500: банк «U1»–«U6») Вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. При известных обстоятельствах, могут возникать **взаимные помехи**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в следующей таблице:

- Серия ew 100 G3: первые 12 каналов каждого канального банка
- Серия ew 300 G3: первые 24 канала каждого канального банка
- Серия ew 500 G3: макс. 32 канала в каждом канальном банке

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню **Reset**:

Auto Lock	не активно
Sensitivity	SK –30 дБ SKM –18 дБ
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: все, SKM: 300)
Squelch	low/5 дБмкВ
	EM +18 дБ EK 0 дБ
Equalizer	flat
Guitar Tuner	не активно (ew 100, ew 500)
Name	название серии
Pilot Tone	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings	не активно (ew 300, ew 500)
Warnings	активно (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Sennheiser 革命无线 G3 系列产品的附加说明

超高频频带拥有一个 42 MHz 宽的传输频率范围，共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机各有 20 个频道库。出厂前每个频道库上预设了一个频率。同一个频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U”（ew 100: 频道库“U”， ew 300/ew 500: 频道库“U1”-“U6”）内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间**可能会**存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见下表说明：

- ew 100 G3 系列： 每个频道库的前 12 个频道
- ew 300 G3 系列： 每个频道库的前 24 个频道
- ew 500 G3 系列： 每个频道库最多 32 个频道

可以随时使用菜单项 [Reset](#) 恢复以下出厂设置：

Auto Lock	取消
Sensitivity	SK     -30 dB SKM    -18 dB
RF Power	standard (ew 300、 ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: 所有型号, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM     +18 dB EK     0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	取消 (ew 100、 ew 500)
Name	系列名称
Pilot Tone	复位时此功能不重置
用户库	复位时此功能不重置
Sync Settings	取消 (ew 300、 ew 500)
Warnings	激活 (ew 300、 ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300、 ew 500)

## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G3

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 42 MHz breiter Frequenzbereich mit 1680 möglichen Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 20 Kanalbänke, auf denen werkseitig eine Frequenz voreingestellt ist. Innerhalb einer Kanalbank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U“ (ew 100: Bank „U“, ew 300/ew 500: Bank „U1“–„U6“) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G3 Serie: die ersten 12 Kanäle je Kanalbank
- ew 300 G3 Serie: die ersten 24 Kanäle je Kanalbank
- ew 500 G3 Serie: max. 32 Kanäle je Kanalbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt **Reset** jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	inaktiv
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: alle, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inaktiv (ew 100, ew 500)
Name	Name der Serie
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv (ew 300, ew 500)
Warnings	aktiv (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G3 systems

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 20 frequency banks respectively. Each of the channels in the frequency banks has been factory-preset to a frequency. The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U” (ew 100: bank “U”, ew 300/ew 500: banks “U1”–“U6“) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The following table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”:

- ew 100 G3 series: the first 12 channels in a frequency bank
- ew 300 G3 series: the first 24 channels in a frequency bank
- ew 500 G3 series: max. 32 channels in a frequency bank

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the **Reset** menu item:

Auto Lock	inactive
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: all, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactive (ew 100, ew 500)
Name	name of the series
Pilot Tone	will not be reset
User banks “U”	will not be reset
Sync Settings	inactive (ew 300, ew 500)
Warnings	active (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

**US TV-channel**

Ch. 58 (734–740 MHz)  
 Ch. 59 (740–746 MHz)  
 Ch. 60 (746–752 MHz)  
 Ch. 61 (752–758 MHz)

Ch. 62 (758–764 MHz)  
 Ch. 63 (764–770 MHz)  
 Ch. 64 (770–776 MHz)

**EBU TV-channel**

Ch. 54 (734–742 MHz)  
 Ch. 55 (742–750 MHz)  
 Ch. 56 (750–758 MHz)  
 Ch. 57 (758–766 MHz)

Ch. 58 (766–774 MHz)  
 Ch. 59 (774–782 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10
1	734,000	734,000	734,100	734,200	734,050	734,125	734,250	734,375	734,100	734,300
2	734,875	734,400	734,500	734,600	734,450	734,525	734,650	734,775	734,975	734,750
3	735,500	735,000	735,100	735,200	734,950	735,025	735,150	735,275	735,600	735,450
4	738,175	735,800	735,900	736,000	735,550	735,625	735,750	735,875	738,275	736,450
5	740,625	737,000	737,100	737,200	736,000	736,075	736,200	736,325	740,725	736,900
6	742,800	738,600	738,700	738,800	736,550	736,625	736,750	736,875	742,900	737,700
7	747,625	740,800	740,900	741,000	737,200	737,275	737,400	737,525	747,725	738,800
8	748,825	744,000	744,100	744,200	738,550	738,625	738,750	738,875	748,925	739,750
9	758,525	746,400	746,500	746,600	739,250	739,325	739,450	739,575	758,625	748,550
10	769,700	751,200	751,300	751,400	740,700	740,775	740,900	741,025	769,800	754,100
11	771,625	755,200	755,300	755,400	741,450	741,525	741,650	741,775	771,725	761,300
12	776,000	759,600	759,700	759,800	743,150	743,225	743,350	743,475	734,475	767,150
13	734,375	767,000	767,100	767,200	744,550	744,625	744,750	744,875	736,000	743,450
14	735,900	770,400	770,500	770,600	747,150	747,225	747,350	747,475	736,525	744,500
15	736,425	775,600	775,700	775,800	748,950	749,025	749,150	749,275	737,225	750,650
16	737,125	736,175	736,275	736,375	750,100	750,175	750,300	750,425	737,675	759,200
17	737,575	737,475	737,575	737,675	752,000	752,075	752,200	752,325	739,075	763,100
18	738,975	739,300	739,400	739,500	756,650	756,725	756,850	756,975	739,625	766,100
19	739,525	741,850	741,950	742,050	761,200	761,275	761,400	761,525	741,450	767,900
20	741,350	745,625	745,725	745,825	762,000	762,075	762,200	762,325	744,475	769,550
21	744,375	748,150	748,250	748,350	765,950	766,025	766,150	766,275	749,500	770,300
22	749,400	749,175	749,275	749,375	768,300	768,375	768,500	768,625	750,350	773,750
23	750,250	757,950	758,050	758,150	769,250	769,325	769,450	769,575	752,075	774,650
24	751,975	762,975	763,075	763,175	774,350	774,425	774,550	774,675	752,825	775,700
25	752,725	765,675	765,775	765,875	775,600	775,675	775,800	775,925	754,300	740,900
26	754,200	768,975	769,075	769,175					761,975	746,150
27	761,875	769,900	770,000	770,100					763,150	754,850
28	763,050	772,625	772,725	772,825					768,725	758,150
29	768,625	773,250	773,350	773,450					769,375	759,800
30	769,275	772,125	772,225	772,325					775,150	764,150
31	775,050	771,375	771,475	771,575					751,475	771,500
32	751,375									772,550
Bemerkung - Land - Benutzer- gruppe - sonstiges	kompletter Arbeits- bereich (1)	kompletter Arbeits- bereich (2)	kompletter Arbeits- bereich (3)	kompletter Arbeits- bereich (4)	kompletter Arbeits- bereich (5)	kompletter Arbeits- bereich (6)	kompletter Arbeits- bereich (7)	kompletter Arbeits- bereich (8)	kompletter Arbeits- bereich (9)	kompletter Arbeits- bereich (10)
Note - country - user group - other	Full range (1)	Full range (2)	Full range (3)	Full range (4)	Full range (5)	Full range (6)	Full range (7)	Full range (8)	Full range (9)	Full range (10)
Remarque - pays - grp. d'uti- lisateurs - divers	Pleine bande (1)	Pleine bande (2)	Pleine bande (3)	Pleine bande (4)	Pleine bande (5)	Pleine bande (6)	Pleine bande (7)	Pleine bande (8)	Pleine bande (9)	Pleine bande (10)
Nota - país - grupo de usuarios - otros	Rango de trabajo completo (1)	Rango de trabajo completo (2)	Rango de trabajo completo (3)	Rango de trabajo completo (4)	Rango de trabajo completo (5)	Rango de trabajo completo (6)	Rango de trabajo completo (7)	Rango de trabajo completo (8)	Rango de trabajo completo (9)	Rango de trabajo completo (10)



Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U* Bank U1–U6**
ew 100 ew 300 ew 500	1	740,350	746,450	752,550	758,200	764,350	770,750	766,125	740,125	734,150	775,850
	2	740,800	747,050	753,450	758,750	764,800	771,150	766,500	740,500	734,525	775,475
	3	741,750	747,450	754,650	759,600	765,450	771,950	767,000	741,000	734,975	775,025
	4	742,350	748,200	755,200	760,800	765,850	772,500	768,500	741,625	735,500	774,500
	5	743,700	748,750	756,050	761,250	767,050	773,650	769,500	742,625	736,100	773,900
	6	744,200	749,550	756,500	762,300	767,900	774,100	770,625	744,000	736,775	773,225
	7	744,900	750,600	757,150	762,700	768,900	775,050	772,250	745,750	737,525	772,475
	8	745,300	751,450	757,650	763,600	769,600	775,550	773,500	747,625	738,425	771,575
	9	736,850	736,550	738,500	738,500	734,250	735,550	774,125	748,375	739,625	770,375
	10	749,600	757,700	744,050	749,750	745,000	737,750	774,875	750,375	741,125	768,875
	11	755,150	763,700	767,600	773,300	748,900	750,450	767,375	751,625	742,850	767,150
▼	12	773,300	771,050	774,800	773,900	760,150	757,700	768,125	742,000	745,325	746,675
	13	751,100	737,000	735,950	734,150	735,050	734,250	769,125	744,375	748,400	761,600
	14	751,850	738,200	740,300	735,500	735,000	738,750	771,375	746,250	750,575	759,425
	15	756,200	742,100	740,900	736,100	739,350	740,950	771,875	747,250	753,350	756,650
	16	760,250	756,050	743,450	737,900	739,900	742,450		749,250	757,025	752,975
	17	761,000	758,600	746,300	739,250	740,700	745,300		749,750	760,175	749,825
	18	764,450	765,350	759,950	741,050	746,750	746,950		750,750	764,675	745,325
	19	766,250	769,400	761,300	741,800	751,700	748,450			766,550	743,450
	20	769,250	770,600	768,200	744,050	755,300	752,250			769,850	740,150
	21	770,300	772,250	769,850	744,800	761,100	755,450			773,675	736,325
	22	771,050	774,050	770,450	754,550	774,100	761,850			774,725	735,275
	23	772,550	774,500	773,150	766,850	775,050	764,100			737,925	734,100
▼	24	774,950	775,700	774,200	768,200	775,850	769,200			743,275	734,725
	25	734,150	734,450	734,150	734,600	737,400	734,800			747,000	738,700
	26	734,900	735,650	741,950	743,450	738,450	738,150			752,575	739,500
	27	736,100	740,000	748,850	747,350	744,250	744,450			757,725	746,275
	28	749,150	741,200	750,200	757,400	747,500	745,800			763,725	752,275
	29	761,600	764,450	751,250	766,250	751,250	747,800			770,500	757,425
	30	763,700	767,450	767,150	769,250	758,650	748,850			771,300	763,000
	31	768,350	768,650	771,650	770,450	771,700	759,350			775,275	766,725
▼	32	773,900	775,250	775,550	772,100	772,500	767,100			775,900	772,075
Bemerkung - Land - Benutzer- gruppe - sonstiges	kompletter Arbeits- bereich (11)	kompletter Arbeits- bereich (12)	kompletter Arbeits- bereich (13)	kompletter Arbeits- bereich (14)	kompletter Arbeits- bereich (15)	kompletter Arbeits- bereich (16)	Österreich 766-775 MHz	Korea 740-752 MHz	kompletter Arbeits- bereich	kompletter Arbeits- bereich	
Note - country - user group - other	Full range (11)	Full range (12)	Full range (13)	Full range (14)	Full range (15)	Full range (16)	Austria 766-775 MHz	Korea 740-752 MHz	Full range	Full range	
Remarque - pays - grp. d'uti- lisateurs - divers	Pleine bande (11)	Pleine bande (12)	Pleine bande (13)	Pleine bande (14)	Pleine bande (15)	Pleine bande (16)	Autriche 766-775 MHz	Corée 740-752 MHz	Pleine bande	Pleine bande	
Nota - país - grupo de usuarios - otros	Rango de trabajo completo (11)	Rango de trabajo completo (12)	Rango de trabajo completo (13)	Rango de trabajo completo (14)	Rango de trabajo completo (15)	Rango de trabajo completo (16)	Austria 766-775 MHz	Korea 740-752 MHz	Rango de trabajo completo	Rango de trabajo completo	

\* ew 100 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

\*\* ew 300/ew 500 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G3

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 20 banques de fréquences, dans lesquelles chaque canal est préréglé en usine sur une fréquence. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U » (ew 100 : banque « U », ew 300 / ew 500 : banques « U1 » – « U6 ») permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau suivant dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » :

- Série ew 100 G3 : les 12 premiers canaux d'une banque
- Série ew 300 G3 : les 24 premiers canaux d'une banque
- Série ew 500 G3 : max. 32 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option [Reset](#) :

Auto Lock	inactif
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK : tous, SKM : 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactif (ew 100, ew 500)
Name	nom de la série
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques « U »	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif (ew 300, ew 500)
Warnings	actif (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G3

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 42 MHz de amplitud con 1680 frecuencias de transmisión/recepción posibles en la banda UHF.

Los transmisores y receptores cuentan con 20 bancos de canales cada uno para los que se ha preajustado una frecuencia en fábrica. Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G3: los primeros 12 canales de cada banco de canales
- Serie ew 300 G3: los primeros 24 canales de cada banco de canales
- Serie ew 500 G3: máx. 32 canales de cada banco de canales

Con la opción de menú [Reset](#), se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todos, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	nombre de la serie
Pilot Tone	no se resetea con Reset
User Banks	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G3

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

Il trasmettitore e il ricevitore dispongono di 20 banchi di canali, sui quali è impostata in maniera predefinita una frequenza. All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella seguente:

- ew 100 G3 Serie: i primi 12 canali per banco di canali
- ew 300 G3 Serie: i primi 24 canali per banco di canali
- ew 500 G3 Serie: massimo 32 canali per banco di canali

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu **Reset**:

Auto Lock	inattivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: tutti, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inattivo (ew 100, ew 500)
Name	nome della serie
Pilot Tone	non viene ripristinata con Reset
Banchi dell'utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivo (ew 300, ew 500)
Warnings	attivo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless G3

Voor de overdracht op de UHF-band is een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

Zenders en ontvangers beschikken elk over 20 kanaalbanken, waarop af fabriek een frequentie is ingesteld. Binnen een kanaalbank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U” (ew 100: Bank „U”, ew 300/ew 500: Bank „U1”-„U6”) kunnen in stappen van 25 kHz frequenties vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in onderstaande tabel vermeld:

- ew 100 G3-serie: de eerste 12 kanalen per kanaalbank
- ew 300 G3-serie: de eerste 24 kanalen per kanaalbank
- ew 500 G3-serie: max. 32 kanalen per kanaalbank

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	uitgeschakeld
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standaard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: allemaal, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	uitgeschakeld (ew 100, ew 500)
Naam	Naam van de serie
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sunc Settings	uitgeschakeld (ew 300, ew 500)
Warnings	ingeschakeld (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless G3

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências de 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de transmissão/recepção.

Os transmissores e receptores dispõem de 20 bancos de canais cada um, nos quais está predefinida, de fábrica, um frequência. Dentro de um mesmo banco de canais, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») podem ser definidas e memorizadas livremente frequências em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem **não** estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela seguinte:

- Série ew 100 G3: os primeiros 12 canais por banco de canais
- Série ew 300 G3: os primeiros 24 canais por banco de canais
- Série ew 500 G3: no máx., 32 canais por banco de canais

No item de menu **Reset** podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todas, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	Nome da série
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless G3

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется диапазон частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами передачи/приема.

Передатчики и приемники имеют по 20 канальных банков, на которых предварительно настроена определенная частота. В пределах одного канального банка фиксированные частоты не оказывают взаимных помех. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U» (ew 100: банк «U», ew 300/ew 500: банк «U1»–«U6») Вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. При известных обстоятельствах, могут возникать **взаимные помехи**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в следующей таблице:

- Серия ew 100 G3: первые 12 каналов каждого канального банка
- Серия ew 300 G3: первые 24 канала каждого канального банка
- Серия ew 500 G3: макс. 32 канала в каждом канальном банке

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню **Reset**:

Auto Lock	не активно
Sensitivity	SK –30 дБ SKM –18 дБ
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: все, SKM: 300)
Squelch	low/5 дБмкВ
	EM +18 дБ EK 0 дБ
Equalizer	flat
Guitar Tuner	не активно (ew 100, ew 500)
Name	название серии
Pilot Tone	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings	не активно (ew 300, ew 500)
Warnings	активно (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Sennheiser 革命无线 G3 系列产品的附加说明

超高频频带拥有一个 42 MHz 宽的传输频率范围，共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机各有 20 个频道库。出厂前每个频道库上预设了一个频率。同一个频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U”（ew 100: 频道库“U”， ew 300/ew 500: 频道库“U1”-“U6”）内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间可能会存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见下表说明：

- ew 100 G3 系列： 每个频道库的前 12 个频道
- ew 300 G3 系列： 每个频道库的前 24 个频道
- ew 500 G3 系列： 每个频道库最多 32 个频道

可以随时使用菜单项 [Reset](#) 恢复以下出厂设置：

Auto Lock	取消
Sensitivity	SK     -30 dB SKM   -18 dB
RF Power	standard (ew 300、 ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: 所有型号, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM     +18 dB EK       0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	取消 (ew 100、 ew 500)
Name	系列名称
Pilot Tone	复位时此功能不重置
用户库	复位时此功能不重置
Sync Settings	取消 (ew 300、 ew 500)
Warnings	激活 (ew 300、 ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300、 ew 500)

## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G3

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 42 MHz breiter Frequenzbereich mit 1680 möglichen Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 20 Kanalbänke, auf denen werkseitig eine Frequenz voreingestellt ist. Innerhalb einer Kanalbank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U“ (ew 100: Bank „U“, ew 300/ew 500: Bank „U1“–„U6“) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G3 Serie: die ersten 12 Kanäle je Kanalbank
- ew 300 G3 Serie: die ersten 24 Kanäle je Kanalbank
- ew 500 G3 Serie: max. 32 Kanäle je Kanalbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt [Reset](#) jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	inaktiv
Sensitivity	SK –30 dB
	SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: alle, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB
	EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inaktiv (ew 100, ew 500)
Name	Name der Serie
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv (ew 300, ew 500)
Warnings	aktiv (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G3 systems

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 20 frequency banks respectively. Each of the channels in the frequency banks has been factory-preset to a frequency. The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U” (ew 100: bank “U”, ew 300/ew 500: banks “U1”–“U6“) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The following table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”:

- ew 100 G3 series: the first 12 channels in a frequency bank
- ew 300 G3 series: the first 24 channels in a frequency bank
- ew 500 G3 series: max. 32 channels in a frequency bank

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the [Reset](#) menu item:

Auto Lock	inactive
Sensitivity	SK –30 dB
	SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: all, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB
	EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactive (ew 100, ew 500)
Name	name of the series
Pilot Tone	will not be reset
User banks “U”	will not be reset
Sync Settings	inactive (ew 300, ew 500)
Warnings	active (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

**EBU TV-channel**

Ch. 59 (774–782 MHz) Ch. 62 (798–806 MHz)  
 Ch. 60 (782–790 MHz) Ch. 63 (806–814 MHz)  
 Ch. 61 (790–798 MHz) Ch. 64 (814–822 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	
ew 100 ew 300 ew 500	1	782,100	800,100	800,400	790,100	790,100	790,250	790,250	790,100	790,100	790,250
	2	782,475	801,225	801,300	790,475	790,500	790,700	790,700	790,500	790,600	790,700
	3	782,975	802,200	801,800	790,975	791,100	791,300	791,350	791,050	791,575	791,250
	4	783,600	803,400	803,100	791,600	791,900	792,475	792,650	791,750	792,800	791,900
	5	784,000	805,275	805,200	792,000	792,350	792,900	793,050	792,750	795,250	792,950
	6	784,525	806,175	806,400	792,525	793,000	793,450	794,200	793,575	795,825	793,725
	7	785,225	809,625	808,400	793,225	793,900	793,825	796,100	794,675	797,500	794,825
	8	785,675	811,950	809,000	793,675	795,100	794,925	796,675	796,425	797,900	796,100
	9	786,275	813,300	809,400	794,275	797,500	795,400	798,700	797,900	801,325	800,425
	10	787,075	813,750	810,100	795,075	798,550	796,775	799,900	803,200	806,100	801,825
	11	787,625	815,325	810,900	795,625	800,500	797,650	804,150	803,950	808,050	804,150
▼	12	789,100	816,150	812,500	796,725	801,650	798,850	805,800	808,175	809,325	805,600
	13		817,575	819,300	797,450	805,600	799,350	809,925	811,200	810,425	806,750
	14		818,850	803,550	798,900	806,350	802,125	810,925	813,400	812,250	807,350
	15		801,600	813,050	800,475	807,650	803,625	813,100	813,900	812,950	811,400
	16		802,950	815,850	803,725	811,700	805,600	813,600			812,100
	17		803,775	818,050	804,925	812,400	806,850				813,600
	18		804,450	802,375	806,350	813,900	808,600				
	19		804,825	803,925	807,125		809,925				
	20		805,650	807,525	808,075		812,100				
	21		806,550	817,375	808,825		812,775				
	22		807,375	818,825	811,625		813,175				
	23		808,725	804,500	812,950						
▼	24		810,000	812,075	813,625						
	25		810,825	814,550							
	26		811,575	815,325							
	27		812,400	816,500							
	28		812,775	816,875							
	29		814,125	819,875							
	30		814,875								
	31		815,700								
▼	32		816,750								
Bemerkung - Land - Benutzergruppe - sonstiges	Vereinigtes Königreich - standortspezifische Lizenz erforderlich	Nordische Länder (außer Schweden) 800-820 MHz (1)	Nordische Länder (außer Schweden) 800-820 MHz (2)	Deutschland Kanäle 61-63 in Gebäuden	Deutschland Kanäle 61-63 in Gebäuden	Deutschland Kanäle 61-63 im Freien	Deutschland Kanäle 61-63 im Freien	Deutschland Benutzergruppe a	Deutschland Benutzergruppe b	Deutschland Benutzergruppe c	
Note - country - user group - other	UK - Site specific licence required	Nordic countries (except SWE) 800-820 MHz (1)	Nordic countries (except SWE) 800-820 MHz (2)	Germany Ch. 61-63 indoor	Germany Ch. 61-63 indoor	Germany Ch. 61-63 outdoor	Germany Ch. 61-63 outdoor	Germany user group a	Germany user group b	Germany user group c	
Remarque - pays - grp. d'utilisateurs - divers	Royaume-Uni - licence spécifique à un site requise	Pays nordiques (sauf la Suède) 800-820 MHz (1)	Pays nordiques (sauf la Suède) 800-820 MHz (2)	Allemagne canaux 61-63 a l'intérieur	Allemagne canaux 61-63 a l'intérieur	Allemagne canaux 61-63 a l'extérieur	Allemagne canaux 61-63 a l'extérieur	Allemagne groupe d'utilisateurs a	Allemagne groupe d'utilisateurs b	Allemagne groupe d'utilisateurs c	
Nota - país - grupo de usuarios - otros	Reino Unido - Precisa licencia local	Países nórdicos (excepto Suecia) 800-820 MHz (1)	Países nórdicos (excepto Suecia) 800-820 MHz (2)	Alemania Canales 61-63 en edificios	Alemania Canales 61-63 en edificios	Alemania Canales 61-63 al aire libre	Alemania Canales 61-63 al aire libre	Alemania Grupo de usuarios a	Alemania Grupo de usuarios b	Alemania Grupo de usuarios c	

Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U* Bank U1–U6**	
ew 100 ew 300 ew 500	1	790,850	790,150	780,000	780,100	780,200	780,000	780,050	780,300	794,100	790,100	
	2	791,400	790,550	780,875	780,500	780,600	780,400	780,450	780,700	794,500	790,500	
	3	792,525	791,050	781,500	781,100	781,200	781,000	780,950	781,200	795,100	791,100	
	4	793,125	791,650	784,175	781,900	782,000	781,800	781,550	781,800	795,900	791,900	
	5	793,925	792,100	786,625	783,100	783,200	783,000	782,000	782,250	796,400	792,400	
	6	794,325	792,650	788,800	784,700	784,800	784,600	782,550	782,800	797,100	793,100	
	7	796,775	793,300	793,625	786,900	787,000	786,800	783,200	783,450	798,000	794,000	
	8	798,850	794,650	794,825	790,100	790,200	790,000	784,550	784,800	800,400	796,400	
	9	801,425	795,350	804,525	792,500	792,600	792,400	785,250	785,500	802,100	798,100	
	10	802,275	796,800	815,700	797,300	797,400	797,200	786,700	786,950	803,200	799,200	
	11	803,550	797,550	817,625	801,300	801,400	801,200	787,450	787,700	806,900	802,900	
▼	12	807,400	799,250	822,000	805,700	805,800	805,600	789,150	789,400	810,300	806,300	
	13	810,025	802,650	780,375	813,100	813,200	813,000	790,550	790,800	812,500	808,500	
	14	811,100	803,600	781,900	816,500	816,600	816,400	793,150	793,400	815,200	811,200	
	15	811,600	805,450	782,425	821,700	821,800	821,600	794,950	795,200	0	815,900	
	16	813,050	806,700	783,125	782,275	782,375	782,175	796,100	796,350	0	819,700	
	17	813,800	809,100	783,575	783,575	783,675	783,475	798,000	798,250	0	0	
	18	0	810,500	784,975	785,400	785,500	785,300	802,650	802,900	0	0	
	19	0	812,400	785,525	787,950	788,050	787,850	807,200	807,450	0	0	
	20	0	813,550	787,350	791,725	791,825	791,625	808,000	808,250	0	0	
	21	0	0	790,375	794,250	794,350	794,150	811,950	812,200	0	0	
	22	0	0	795,400	795,275	795,375	795,175	814,300	814,550	0	0	
	23	0	0	796,250	804,050	804,150	803,950	815,250	815,500	0	0	
▼	24	0	0	797,975	809,075	809,175	808,975	820,350	820,600	0	0	
	25	0	0	798,725	811,775	811,875	811,675	821,600	821,850	0	0	
	26	0	0	800,200	815,075	815,175	814,975	0	0	0	0	
	27	0	0	807,875	816,000	816,100	815,900	0	0	0	0	
	28	0	0	809,050	818,725	818,825	818,625	0	0	0	0	
	29	0	0	814,625	819,350	819,450	819,250	0	0	0	0	
	30	0	0	815,275	818,225	818,325	818,125	0	0	0	0	
	31	0	0	821,050	817,475	817,575	817,375	0	0	0	0	
▼	32	0	0	797,375	0	0	0	0	0	0	0	
Bemerkung - Land - Benutzer- gruppe - sonstiges	Deutschland Benutzer- gruppe d	Deutschland Benutzer- gruppe e in Gebäuden	kompletter Arbeits- bereich (1)	kompletter Arbeits- bereich (2)	kompletter Arbeits- bereich (3)	kompletter Arbeits- bereich (4)	kompletter Arbeits- bereich (5)	kompletter Arbeits- bereich (6)	Thailand 794-816 MHz			
Note - country - user group - other	Germany user group d	Germany user group e indoor	Full range (1)	Full range (2)	Full range (3)	Full range (4)	Full range (5)	Full range (6)	Thailand 794-816 MHz			
Remarque - pays - grp. d'utili- sateurs - divers	Allemagne groupe d'utilisa- teurs d	Allemagne groupe d'utilisa- teurs e a l'intérieur	Pleine bande (1)	Pleine bande (2)	Pleine bande (3)	Pleine bande (4)	Pleine bande (5)	Pleine bande (6)	Thaïlande 794-816 MHz			
Nota - país - grupo de usuarios - otros	Alemania Grupo de usuarios d	Alemania Grupo de usuarios e en edificios	Rango de trabajo completo (1)	Rango de trabajo completo (2)	Rango de trabajo completo (3)	Rango de trabajo completo (4)	Rango de trabajo completo (5)	Rango de trabajo completo (6)	Tailandia 794-816 MHz			

\* ew 100 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

\*\* ew 300/ew 500 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección



## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G3

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 20 banques de fréquences, dans lesquelles chaque canal est préréglé en usine sur une fréquence. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U » (ew 100 : banque « U », ew 300 / ew 500 : banques « U1 » – « U6 ») permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau suivant dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » :

- Série ew 100 G3 : les 12 premiers canaux d'une banque
- Série ew 300 G3 : les 24 premiers canaux d'une banque
- Série ew 500 G3 : max. 32 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option [Reset](#) :

Auto Lock	inactif
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK : tous, SKM : 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactif (ew 100, ew 500)
Name	nom de la série
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques « U »	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif (ew 300, ew 500)
Warnings	actif (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G3

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 42 MHz de amplitud con 1680 frecuencias de transmisión/recepción posibles en la banda UHF.

Los transmisores y receptores cuentan con 20 bancos de canales cada uno para los que se ha preajustado una frecuencia en fábrica. Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G3: los primeros 12 canales de cada banco de canales
- Serie ew 300 G3: los primeros 24 canales de cada banco de canales
- Serie ew 500 G3: máx. 32 canales de cada banco de canales

Con la opción de menú [Reset](#), se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todos, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	nombre de la serie
Pilot Tone	no se resetea con Reset
User Banks	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G3

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

Il trasmettitore e il ricevitore dispongono di 20 banchi di canali, sui quali è impostata in maniera predefinita una frequenza. All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella seguente:

- ew 100 G3 Serie: i primi 12 canali per banco di canali
- ew 300 G3 Serie: i primi 24 canali per banco di canali
- ew 500 G3 Serie: massimo 32 canali per banco di canali

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu [Reset](#):

Auto Lock	inattivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: tutti, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inattivo (ew 100, ew 500)
Name	nome della serie
Pilot Tone	non viene ripristinata con Reset
Banchi dell'utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivo (ew 300, ew 500)
Warnings	attivo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless G3

Voor de overdracht op de UHF-band is een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

Zenders en ontvangers beschikken elk over 20 kanaalbanken, waarop af fabriek een frequentie is ingesteld. Binnen een kanaalbank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U” (ew 100: Bank „U”, ew 300/ew 500: Bank „U1”-„U6”) kunnen in stappen van 25 kHz frequenties vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in onderstaande tabel vermeld:

- ew 100 G3-serie: de eerste 12 kanalen per kanaalbank
- ew 300 G3-serie: de eerste 24 kanalen per kanaalbank
- ew 500 G3-serie: max. 32 kanalen per kanaalbank

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt [Reset](#) te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	uitgeschakeld
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standaard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: allemaal, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	uitgeschakeld (ew 100, ew 500)
Naam	Naam van de serie
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sunc Settings	uitgeschakeld (ew 300, ew 500)
Warnings	ingeschakeld (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless G3

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências de 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de transmissão/recepção.

Os transmissores e receptores dispõem de 20 bancos de canais cada um, nos quais está predefinida, de fábrica, um frequência. Dentro de um mesmo banco de canais, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») podem ser definidas e memorizadas livremente frequências em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem **não** estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela seguinte:

- Série ew 100 G3: os primeiros 12 canais por banco de canais
- Série ew 300 G3: os primeiros 24 canais por banco de canais
- Série ew 500 G3: no máx., 32 canais por banco de canais

No item de menu **Reset** podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todas, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	Nome da série
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless G3

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется диапазон частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами передачи/приема.

Передатчики и приемники имеют по 20 канальных банков, на которых предварительно настроена определенная частота. В пределах одного канального банка фиксированные частоты не оказывают взаимных помех. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U» (ew 100: банк «U», ew 300/ew 500: банк «U1»–«U6») Вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. При известных обстоятельствах, могут возникать **взаимные помехи**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в следующей таблице:

- Серия ew 100 G3: первые 12 каналов каждого канального банка
- Серия ew 300 G3: первые 24 канала каждого канального банка
- Серия ew 500 G3: макс. 32 канала в каждом канальном банке

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню **Reset**:

Auto Lock	не активно
Sensitivity	SK -30 дБ SKM -18 дБ
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: все, SKM: 300)
Squelch	low/5 дБмкВ
	EM +18 дБ EK 0 дБ
Equalizer	flat
Guitar Tuner	не активно (ew 100, ew 500)
Name	название серии
Pilot Tone	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings	не активно (ew 300, ew 500)
Warnings	активно (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Sennheiser 革命无线 G3 系列产品的附加说明

超高频频带拥有一个 42 MHz 宽的传输频率范围，共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机各有 20 个频道库。出厂前每个频道库上预设了一个频率。同一个频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U”（ew 100: 频道库“U”， ew 300/ew 500: 频道库“U1”-“U6”）内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间可能会存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见下表说明：

- ew 100 G3 系列： 每个频道库的前 12 个频道
- ew 300 G3 系列： 每个频道库的前 24 个频道
- ew 500 G3 系列： 每个频道库最多 32 个频道

可以随时使用菜单项 [Reset](#) 恢复以下出厂设置：

Auto Lock	取消
Sensitivity	SK     -30 dB SKM    -18 dB
RF Power	standard (ew 300、 ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: 所有型号, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM     +18 dB EK     0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	取消 (ew 100、 ew 500)
Name	系列名称
Pilot Tone	复位时此功能不重置
用户库	复位时此功能不重置
Sync Settings	取消 (ew 300、 ew 500)
Warnings	激活 (ew 300、 ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300、 ew 500)

## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G3

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 42 MHz breiter Frequenzbereich mit 1680 möglichen Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 20 Kanalbänke, auf denen werkseitig eine Frequenz voreingestellt ist. Innerhalb einer Kanalbank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U“ (ew 100: Bank „U“, ew 300/ew 500: Bank „U1“–„U6“) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G3 Serie: die ersten 12 Kanäle je Kanalbank
- ew 300 G3 Serie: die ersten 24 Kanäle je Kanalbank
- ew 500 G3 Serie: max. 32 Kanäle je Kanalbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt **Reset** jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	inaktiv
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: alle, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inaktiv (ew 100, ew 500)
Name	Name der Serie
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv (ew 300, ew 500)
Warnings	aktiv (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G3 systems

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 20 frequency banks respectively. Each of the channels in the frequency banks has been factory-preset to a frequency. The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U” (ew 100: bank “U”, ew 300/ew 500: banks “U1”–“U6“) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The following table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”:

- ew 100 G3 series: the first 12 channels in a frequency bank
- ew 300 G3 series: the first 24 channels in a frequency bank
- ew 500 G3 series: max. 32 channels in a frequency bank

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the **Reset** menu item:

Auto Lock	inactive
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: all, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactive (ew 100, ew 500)
Name	name of the series
Pilot Tone	will not be reset
User banks “U”	will not be reset
Sync Settings	inactive (ew 300, ew 500)
Warnings	active (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

EBU TV-channel

Ch. 65 (822–830 MHz)  
Ch. 66 (830–838 MHz)

Ch. 67 (838–846 MHz)  
Ch. 68 (846–854 MHz)

Ch. 69 (854–862 MHz)  
Ch. 70 (862–870 MHz)

ISM (863–865 MHz)\*

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	
ew 100	1	863,100	855,275	823,000	854,100	832,950	823,000	864,950	863,100	838,100	838,250
ew 300	2	863,500	856,175	823,375	854,475	830,850	823,875	864,350	863,500	838,500	838,700
ew 500	3	864,300	856,575	826,125	854,975	829,000	824,500	863,975	864,200	839,100	839,300
	4	864,900	857,625	826,575	855,600	828,225	827,175	863,150	864,800	839,900	840,475
	5	854,100	858,200	827,975	856,000	825,250	831,800	860,900	854,100	840,350	840,900
	6	854,475	860,400	831,800	856,525	824,675	836,625	860,375	854,475	841,000	841,450
	7	854,975	860,900	839,250	857,275	860,850	837,825	857,975	854,925	841,900	841,825
	8	855,600	861,550	841,725	857,750	854,125	841,725	856,550	855,450	843,100	842,925
	9	856,025		850,925	858,700	845,550	856,050	856,100	855,875	845,500	843,400
	10	856,575		855,250	859,350	840,350	857,850	854,825	856,525	846,550	844,775
	11	857,300		861,225	859,775	864,200	861,550	863,525	857,025	848,500	845,650
▼	12	858,300		861,900	860,325	863,175	864,425	854,000	858,025	849,650	846,850
	13	858,875		824,500	861,175	863,600	823,375	854,375	858,500	853,600	847,350
	14	860,325		824,900	861,625	859,800	824,900	855,200	859,750	854,350	850,125
	15	861,425		827,175		859,300	826,575	855,725	860,300	855,650	851,625
	16			829,625		856,600	827,975	856,925	861,200	859,700	853,600
	17			830,350		855,250	829,625	857,525	861,825	860,400	854,850
	18			836,625		853,600	830,350	858,350		861,900	856,600
	19			838,400		850,275	838,400	858,800			857,925
	20			840,975		846,700	839,250	859,550			860,100
	21			847,525		841,875	840,975	859,925			860,775
	22			852,525		838,400	846,275	861,275			861,175
	23			857,775		836,075	847,525				
▼	24			859,100		834,750	854,450				
	25			859,750		832,400	863,425				
	26			823,875		825,975	864,900				
	27			825,425		864,650	825,425				
	28			828,525		861,325	826,125				
	29			833,375		856,175	828,525				
	30			837,825		839,050	833,375				
	31					838,000	860,575				
▼	32					835,300					
Bemerkung - Land - Benutzergruppe - sonstiges	Vereinigtes Königreich standortspezifische Lizenz erforderlich für Kanäle 5-15! - ISM und Kanal 69 (keine Lizenz erforderlich)	- Vereinigtes Königreich - Kanal 69 (teilweise) Lizenz erforderlich	Vereinigtes Königreich standortspezifische Lizenz erforderlich! - maximale Frequenzanzahl	Vereinigtes Königreich standortspezifische Lizenz erforderlich! - maximale Frequenzanzahl für Kanal 69	Vereinigtes Königreich standortspezifische Lizenz erforderlich für Kanäle 5-32! - max. Frequenzanzahl schließt ISM (keine Lizenz erforderlich) ein - Frequenzgruppe 1	Vereinigtes Königreich standortspezifische Lizenz erforderlich für Ch. 12, 25, 26! - max. Frequenzanzahl schließt ISM (keine Lizenz erforderlich) ein - Frequenzgruppe 2	Nordische Länder (außer Schweden) - ISM und Kanal 69	ISM und Kanal 69 (keine Lizenz erforderlich)	Deutschland Kanäle 67-69 in Gebäuden	Deutschland Kanäle 67-69 in Gebäuden	
Note - country - user group - other	UK Site Specific Licence required for channels 5-15! - ISM & Ch. 69 licence exempt	- UK - Shared Ch. 69 Licence required	UK Site Specific Licence is required! - Maximum number of frequencies	UK Site Specific Licence is required! - Maximum Ch. 69	UK Site Specific Licence is required for channels 5-32! - Max. frequencies including ISM licence exempt - Alternate Set 1	UK Site Specific Licence is required for ch. 12, 25, 26! - Max. frequencies including ISM licence exempt - Alternate Set 2	Nordic countries (except SWE) - ISM & Ch. 69	ISM & Ch. 69 licence exempt	Germany Ch. 67-69 indoor	Germany Ch. 67-69 indoor	
Remarque - pays - grp. d'utilisateurs - divers	Royaume-Uni licence spécifique à un site requise pour canaux 5-15! - ISM et canal 69 (sans licence)	- Royaume-Uni - canal partagé 69 licence requise	Royaume-Uni licence spécifique à un site requise! - nombre max. de fréquences	Royaume-Uni licence spécifique à un site requise! - nombre max. de fréquences pour canal 69	Royaume-Uni licence spécifique à un site requise pour canaux 5-32! - nombre max. de fréquences, fréquences ISM (sans licence) incluses - groupe de fréquences 1	Royaume-Uni licence spécifique à un site requise pour canaux 12, 25, 26! - nombre max. de fréquences, fréquences ISM (sans licence) incluses - groupe de fréquences 2	Pays nordiques (sauf la Suède) - ISM et canal 69	ISM et canal 69 (sans licence)	Allemagne canaux 67-69 à l'intérieur	Allemagne canaux 67-69 à l'intérieur	
Nota - país - grupo de usuarios - otros	Reino Unido Precisa licencia local para canales 5-15! - ISM y canal 69 (no precisa licencia)	- Reino Unido - Canal 69 (parcialmente) Precisa licencia	Reino Unido Precisa licencia local! - Número máx. de frecuencias	Reino Unido Precisa licencia local! - Número máx. frecuencias para canal 69	Reino Unido Precisa licencia local para canales 5-32! - Número máx. de frecuencias, incluye ISM (no precisa licencia) - Grupo de frecuencias 1	Reino Unido Precisa licencia local para canales 12, 25, 26! - Número máx. de frecuencias, incluye ISM (no precisa licencia) - Grupo de frec. 2	Países nórdicos (excepto Suecia) - ISM y canal 69	ISM y canal 69 (no precisa licencia)	Alemania Canales 67-69 en edificios	Alemania Canales 67-69 en edificios	

\* 10 mW

Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U** Bank U1–U6***	
ew 100 ew 300 ew 500	1	838,250	838,100	838,100	838,100	838,250	838,850	823,000	823,100	823,200	826,900	
	2	838,700	838,475	838,500	838,600	838,700	839,400	823,875	823,500	823,600	831,300	
	3	839,350	838,975	839,050	839,575	839,250	840,525	824,500	824,100	824,200	834,400	
	4	840,650	839,600	839,750	840,800	839,900	841,125	827,175	824,900	825,000	838,200	
	5	841,050	840,000	840,750	843,250	840,950	841,925	829,625	826,100	826,200	842,900	
	6	842,200	840,525	841,575	843,825	841,725	842,325	831,800	827,700	827,800	845,600	
	7	844,100	841,225	842,675	845,500	842,825	844,775	836,625	829,900	830,000	847,800	
	8	844,675	841,675	844,425	845,900	844,100	846,850	837,825	833,100	833,200	851,200	
	9	846,700	842,275	845,900	849,325	848,425	849,425	847,525	835,500	835,600	854,900	
	10	847,900	843,075	851,200	854,100	849,825	850,275	858,700	840,300	840,400	856,000	
	11	852,150	843,625	851,950	856,050	852,150	851,550	860,625	844,300	844,400	857,700	
▼	12	853,800	844,725	856,175	857,325	853,600	855,400	865,000	848,700	848,800	860,100	
	13	857,925	845,450	859,200	858,425	854,750	858,025	823,375	856,100	856,200	861,000	
	14	858,925	846,900	861,400	860,250	855,350	859,100	824,900	859,500	859,600	861,700	
	15	861,100	848,475	861,900	860,950	859,400	859,600	825,425	864,700	864,800	862,200	
	16	861,600	851,725			860,100	861,050	826,125	825,275	825,375	863,000	
	17		852,925			861,600	861,800	826,575	826,575	826,675	863,600	
	18		854,350					827,975	828,400	828,500	864,000	
	19		855,125					828,525	830,950	831,050		
	20		856,075					830,350	834,725	834,825		
	21		856,825					833,375	837,250	837,350		
	22		859,625					838,400	838,275	838,375		
	23		860,950					839,250	847,050	847,150		
▼	24		861,625					840,975	852,075	852,175		
	25							841,725	854,775	854,875		
	26							843,200	858,075	858,175		
	27							850,875	859,000	859,100		
	28							852,050	861,725	861,825		
	29							857,625	862,350	862,450		
	30							858,275	861,225	861,325		
	31							864,050	860,475	860,575		
▼	32							840,375				
Bemerkung - Land - Benutzer- gruppe - sonstiges	Deutschland Kanäle 67-69 im Freien	Deutschland Kanäle 67-69 im Freien	Deutschland Benutzergruppe a	Deutschland Benutzergruppe b	Deutschland Benutzergruppe c	Deutschland Benutzergruppe d	kompletter Arbeitsbereich (1)	kompletter Arbeitsbereich (2)	kompletter Arbeitsbereich (3)			
Note - country - user group - other	Germany Ch 67-69 outdoor	Germany Ch 67-69 outdoor	Germany user group a	Germany user group b	Germany user group c	Germany user group d	Full range (1)	Full range (2)	Full range (3)			
Remarque - pays - grp. d'utili- sateurs - divers	Allemagne canaux 67-69 à l'extérieur	Allemagne canaux 67-69 à l'extérieur	Allemagne groupe d'utilisa- teurs a	Allemagne groupe d'utilisa- teurs b	Allemagne groupe d'utilisa- teurs c	Allemagne groupe d'utilisa- teurs d	pleine bande (1)	pleine bande (2)	pleine bande (3)			
Nota - país - grupo de usuarios - otros	Alemania Canales 67-69 al aire libre	Alemania Canales 67-69 al aire libre	Alemania grupo de usuarios a	Alemania grupo de usuarios b	Alemania grupo de usuarios c	Alemania grupo de usuarios d	Rango de trabajo completo (1)	Rango de trabajo completo (2)	Rango de trabajo completo (3)			

\*\* ew 100 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

\*\*\* ew 300/ew 500 – frei wählbare Frequenzen

## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G3

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 20 banques de fréquences, dans lesquelles chaque canal est préréglé en usine sur une fréquence. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U » (ew 100 : banque « U », ew 300 / ew 500 : banques « U1 » – « U6 ») permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau suivant dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » :

- Série ew 100 G3 : les 12 premiers canaux d'une banque
- Série ew 300 G3 : les 24 premiers canaux d'une banque
- Série ew 500 G3 : max. 32 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option [Reset](#) :

Auto Lock	inactif
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK : tous, SKM : 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactif (ew 100, ew 500)
Name	nom de la série
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques « U »	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif (ew 300, ew 500)
Warnings	actif (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G3

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 42 MHz de amplitud con 1680 frecuencias de transmisión/recepción posibles en la banda UHF.

Los transmisores y receptores cuentan con 20 bancos de canales cada uno para los que se ha preajustado una frecuencia en fábrica. Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G3: los primeros 12 canales de cada banco de canales
- Serie ew 300 G3: los primeros 24 canales de cada banco de canales
- Serie ew 500 G3: máx. 32 canales de cada banco de canales

Con la opción de menú [Reset](#), se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todos, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	nombre de la serie
Pilot Tone	no se resetea con Reset
User Banks	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)



## Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G3

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

Il trasmettitore e il ricevitore dispongono di 20 banchi di canali, sui quali è impostata in maniera predefinita una frequenza. All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella seguente:

- ew 100 G3 Serie: i primi 12 canali per banco di canali
- ew 300 G3 Serie: i primi 24 canali per banco di canali
- ew 500 G3 Serie: massimo 32 canali per banco di canali

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu **Reset**:

Auto Lock	inattivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: tutti, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inattivo (ew 100, ew 500)
Name	nome della serie
Pilot Tone	non viene ripristinata con Reset
Banchi dell'utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivo (ew 300, ew 500)
Warnings	attivo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless G3

Voor de overdracht op de UHF-band is een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

Zenders en ontvangers beschikken elk over 20 kanaalbanken, waarop af fabriek een frequentie is ingesteld. Binnen een kanaalbank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U” (ew 100: Bank „U”, ew 300/ew 500: Bank „U1”-„U6”) kunnen in stappen van 25 kHz frequenties vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in onderstaande tabel vermeld:

- ew 100 G3-serie: de eerste 12 kanalen per kanaalbank
- ew 300 G3-serie: de eerste 24 kanalen per kanaalbank
- ew 500 G3-serie: max. 32 kanalen per kanaalbank

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	uitgeschakeld
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standaard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: allemaal, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	uitgeschakeld (ew 100, ew 500)
Naam	Naam van de serie
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sunc Settings	uitgeschakeld (ew 300, ew 500)
Warnings	ingeschakeld (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless G3

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências de 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de transmissão/recepção.

Os transmissores e receptores dispõem de 20 bancos de canais cada um, nos quais está predefinida, de fábrica, um frequência. Dentro de um mesmo banco de canais, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») podem ser definidas e memorizadas livremente frequências em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem **não** estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela seguinte:

- Série ew 100 G3: os primeiros 12 canais por banco de canais
- Série ew 300 G3: os primeiros 24 canais por banco de canais
- Série ew 500 G3: no máx., 32 canais por banco de canais

No item de menu [Reset](#) podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todas, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	Nome da série
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless G3

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется диапазон частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами передачи/приема.

Передатчики и приемники имеют по 20 канальных банков, на которых предварительно настроена определенная частота. В пределах одного канального банка фиксированные частоты не оказывают взаимных помех. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U» (ew 100: банк «U», ew 300/ew 500: банк «U1»–«U6») Вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. При известных обстоятельствах, могут возникать **взаимные помехи**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в следующей таблице:

- Серия ew 100 G3: первые 12 каналов каждого канального банка
- Серия ew 300 G3: первые 24 канала каждого канального банка
- Серия ew 500 G3: макс. 32 канала в каждом канальном банке

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню [Reset](#):

Auto Lock	не активно
Sensitivity	SK -30 дБ SKM -18 дБ
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: все, SKM: 300)
Squelch	low/5 дБмкВ
	EM +18 дБ EK 0 дБ
Equalizer	flat
Guitar Tuner	не активно (ew 100, ew 500)
Name	название серии
Pilot Tone	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings	не активно (ew 300, ew 500)
Warnings	активно (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Sennheiser 革命无线 G3 系列产品的附加说明

超高频频带拥有一个 42 MHz 宽的传输频率范围，共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机各有 20 个频道库。出厂前每个频道库上预设了一个频率。同一个频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U”（ew 100: 频道库“U”， ew 300/ew 500: 频道库“U1”-“U6”）内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间可能会存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见下表说明：

- ew 100 G3 系列： 每个频道库的前 12 个频道
- ew 300 G3 系列： 每个频道库的前 24 个频道
- ew 500 G3 系列： 每个频道库最多 32 个频道

可以随时使用菜单项 [Reset](#) 恢复以下出厂设置：

Auto Lock	取消
Sensitivity	SK     -30 dB SKM   -18 dB
RF Power	standard (ew 300、 ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: 所有型号, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM     +18 dB EK       0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	取消 (ew 100、 ew 500)
Name	系列名称
Pilot Tone	复位时此功能不重置
用户库	复位时此功能不重置
Sync Settings	取消 (ew 300、 ew 500)
Warnings	激活 (ew 300、 ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300、 ew 500)



## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G3

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 42 MHz breiter Frequenzbereich mit 1680 möglichen Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 20 Kanalbänke, auf denen werkseitig eine Frequenz voreingestellt ist. Innerhalb einer Kanalbank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U“ (ew 100: Bank „U“, ew 300/ew 500: Bank „U1“–„U6“) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G3 Serie: die ersten 12 Kanäle je Kanalbank
- ew 300 G3 Serie: die ersten 24 Kanäle je Kanalbank
- ew 500 G3 Serie: max. 32 Kanäle je Kanalbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt **Reset** jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	inaktiv
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: alle, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inaktiv (ew 100, ew 500)
Name	Name der Serie
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv (ew 300, ew 500)
Warnings	aktiv (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G3 systems

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 20 frequency banks respectively. Each of the channels in the frequency banks has been factory-preset to a frequency. The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U” (ew 100: bank “U”, ew 300/ew 500: banks “U1”–“U6“) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25 kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The following table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”:

- ew 100 G3 series: the first 12 channels in a frequency bank
- ew 300 G3 series: the first 24 channels in a frequency bank
- ew 500 G3 series: max. 32 channels in a frequency bank

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the **Reset** menu item:

Auto Lock	inactive
Sensitivity	SK –30 dB SKM –18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: all, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactive (ew 100, ew 500)
Name	name of the series
Pilot Tone	will not be reset
User banks “U”	will not be reset
Sync Settings	inactive (ew 300, ew 500)
Warnings	active (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

**US TV-channel**

Ch. 30 (566–572 MHz)  
Ch. 31 (572–578 MHz)  
Ch. 32 (578–584 MHz)  
Ch. 33 (584–590 MHz)

Ch. 34 (590–596 MHz)  
Ch. 35 (596–602 MHz)  
Ch. 36 (602–608 MHz)

**EBU TV-channel**

Ch. 33 (566–574 MHz)  
Ch. 34 (574–582 MHz)  
Ch. 35 (582–590 MHz)

Ch. 36 (590–598 MHz)  
Ch. 37 (598–606 MHz)  
Ch. 38 (606–614 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10
1	566,450	572,400	578,400	584,400	590,700	596,400	602,250	566,000	566,000	566,100
2	566,950	573,100	579,300	584,900	591,550	596,800	602,800	566,875	566,400	566,500
3	567,900	574,100	579,700	585,550	592,600	597,500	603,200	567,500	567,000	567,100
4	568,350	574,950	580,750	586,000	593,400	598,000	604,300	570,175	567,800	567,900
5	569,500	576,150	581,200	586,850	593,950	599,400	605,100	572,625	569,000	569,100
6	570,050	576,550	582,400	587,400	594,700	600,050	605,550	574,800	570,600	570,700
7	570,850	577,200	583,250	588,600	595,100	601,050	606,550	579,625	572,800	572,900
8	571,250	577,650	583,800	589,500	595,700	601,600	607,700	580,825	576,000	576,100
9	584,300	567,900	568,100	567,250	571,100	570,200	568,250	590,525	578,400	578,500
10	591,550	581,850	568,700	574,450	578,450	575,900	574,850	601,700	583,200	583,300
11	604,250	597,000	592,250	598,000	584,450	581,750	580,700	603,625	587,200	587,300
12	606,450	607,750	603,500	601,150	605,600	585,050	587,900	608,000	591,600	591,700
13	572,800	566,150	573,800	567,850	566,450	566,450	566,300	566,375	599,000	599,100
14	577,900	566,950	575,150	568,900	567,650	567,800	567,350	567,900	602,400	602,500
15	580,150	580,900	587,450	571,600	568,100	568,250	571,700	568,425	607,600	607,700
16	586,550	586,700	597,200	572,200	569,900	569,600	572,450	569,125	568,175	568,275
17	589,750	590,300	597,950	573,850	571,550	571,700	574,100	569,575	569,475	569,575
18	593,550	593,100	600,200	580,750	572,750	573,500	575,900	570,975	571,300	571,400
19	595,050	595,250	600,950	582,100	576,800	577,850	578,900	571,525	573,850	573,950
20	596,700	601,300	602,750	595,750	583,550	578,600	582,800	573,350	577,625	577,725
21	599,550	602,100	604,100	598,600	586,100	589,550	591,350	576,375	580,150	580,250
22	601,050	602,650	605,900	601,750	600,050	594,650	593,450	581,400	581,175	581,275
23	603,250	606,000	606,500	603,550	603,950	605,000	597,500	582,250	589,950	590,050
24	607,750	606,950	607,850	606,100	605,150	606,050	598,550	583,975	594,975	595,075
25	574,900	569,350	569,900	566,500	566,900	572,900	568,850	584,725	597,675	597,775
26	582,650	570,250	571,550	570,400	573,500	574,250	570,500	586,200	600,975	601,075
27	593,150	583,350	572,750	574,900	574,700	576,500	571,250	593,875	601,900	602,000
28	594,200	583,900	575,750	590,800	577,700	580,400	576,800	595,050	604,625	604,725
29	596,200	590,800	584,600	591,850	600,950	580,850	582,200	600,625	605,250	605,350
30	597,550	594,500	594,650	593,200	602,150	590,300	583,850	601,275	604,125	604,225
31	603,850	603,550	598,550	600,100	606,500	602,900	596,300	607,050	603,375	603,475
32	607,200	604,600	607,400	607,900	607,700	607,250	601,100	583,375		
Bemerkung - Land - Benutzer- gruppe - sonstiges	USA TV- Kanal 30 und andere	USA TV- Kanal 31 und andere	USA TV- Kanal 32 und andere	USA TV- Kanal 33 und andere	USA TV- Kanal 34 und andere	USA TV- Kanal 35 und andere	USA TV- Kanal 36 und andere	kompletter Arbeits- bereich (1)	kompletter Arbeits- bereich (2)	kompletter Arbeits- bereich (3)
Note - country - user group - other	US TV-Ch. 30 + more	US TV-Ch. 31 + more	US TV-Ch. 32 + more	US TV-Ch. 33 + more	US TV-Ch. 34 + more	US TV-Ch. 35 + more	US TV-Ch. 36 + more	Full range (1)	Full range (2)	Full range (3)
Remarque - pays - grp. d'utili- sateurs - divers	Etats-Unis canal TV 30 et autres	Etats-Unis canal TV 31 et autres	Etats-Unis canal TV 32 et autres	Etats-Unis canal TV 33 et autres	Etats-Unis canal TV 34 et autres	Etats-Unis canal TV 35 et autres	Etats-Unis canal TV 36 et autres	Pleine bande (1)	Pleine bande (2)	Pleine bande (3)
Nota - country - grupo de usuarios - otros	EE.UU. canal TV 30 y otros	EE.UU. canal TV 31 y otros	EE.UU. canal TV 32 y otros	EE.UU. canal TV 33 y otros	EE.UU. canal TV 34 y otros	EE.UU. canal TV 35 y otros	EE.UU. canal TV 36 y otros	Rango de trabajo completo (1)	Rango de trabajo completo (2)	Rango de trabajo completo (3)

Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U* Bank U1–U6**	
ew 100 ew 300 ew 500	1	566,200	566,000	566,125	566,275	566,375	566,150	607,850	566,100	568,100	567,500	
	2	566,600	566,400	566,525	566,675	566,775	566,525	607,475	566,975	568,475	567,875	
	3	567,200	566,900	567,025	567,175	567,275	566,975	607,025	567,600	568,975	568,375	
	4	568,000	567,500	567,625	567,775	567,875	567,500	606,500	570,275	569,600	569,000	
	5	569,200	567,950	568,075	568,225	568,325	568,100	605,900	572,725	570,350	569,750	
	6	570,800	568,500	568,625	568,775	568,875	568,775	605,225	574,900	571,350	570,750	
	7	573,000	569,150	569,275	569,425	569,525	569,525	604,475	579,725	572,975	572,375	
	8	576,200	570,500	570,625	570,775	570,875	570,425	603,575	580,925	574,975	574,375	
	9	578,600	571,200	571,325	571,475	571,575	571,625	602,375	590,625	577,100	576,500	
	10	583,400	572,650	572,775	572,925	573,025	573,125	600,875	601,800	580,100	579,500	
	11	587,400	573,400	573,525	573,675	573,775	574,850	599,150	603,725	581,350	580,750	
▼	12	591,800	575,100	575,225	575,375	575,475	577,325	596,675	566,475	584,475	583,875	
	13	599,200	576,500	576,625	576,775	576,875	580,400	593,600	568,000	587,975	587,375	
	14	602,600	579,100	579,225	579,375	579,475	582,575	591,425	568,525	592,725	590,125	
	15	607,800	580,900	581,025	581,175	581,275	585,350	588,650	569,225	598,350	598,125	
	16	568,375	582,050	582,175	582,325	582,425	589,025	584,975	569,675	603,350	602,000	
	17	569,675	583,950	584,075	584,225	584,325	592,175	581,825	571,075	606,100	607,000	
	18	571,500	588,600	588,725	588,875	588,975	596,675	577,325	571,625	571,850	571,250	
	19	574,050	593,150	593,275	593,425	593,525	598,550	575,450	573,450	572,475	571,875	
	20	577,825	593,950	594,075	594,225	594,325	601,850	572,150	576,475	573,850	573,750	
	21	580,350	597,900	598,025	598,175	598,275	605,675	568,325	581,500	574,350	575,500	
	22	581,375	600,250	600,375	600,525	600,625	606,725	567,275	582,350	577,725	577,000	
	23	590,150	601,200	601,325	601,475	601,575	607,900	566,100	584,075	578,975	577,375	
▼	24	595,175	606,300	606,425	606,575	606,675	607,275	566,725	584,825	579,475	578,375	
	25	597,875	607,550	607,675	607,825	607,925	603,300	570,700	586,300	582,225	578,750	
	26	601,175					602,500	571,500	593,975	582,725	581,375	
	27	602,100					595,725	578,275	595,150	588,475	581,875	
	28	604,825					589,725	584,275	600,725	589,100	583,375	
	29	605,450					584,575	589,425	601,375	589,600	588,125	
	30	604,325					579,000	595,000	607,150	590,975	588,625	
	31	603,575					575,275	598,725	583,475	592,225	590,500	
▼	32						569,925	604,075		593,850	592,625	
Bemerkung - Land - Benutzer- gruppe - sonstiges	kompletter Arbeits- bereich (4)	kompletter Arbeits- bereich (5)	kompletter Arbeits- bereich (6)	kompletter Arbeits- bereich (7)	kompletter Arbeits- bereich (8)	kompletter Arbeits- bereich (9)	kompletter Arbeits- bereich (10)	kompletter Arbeits- bereich (11)	kompletter Arbeits- bereich (12)	kompletter Arbeits- bereich (13)		
Note - country - user group - other	Full range (4)	Full range (5)	Full range (6)	Full range (7)	Full range (8)	Full range (9)	Full range (10)	Full range (11)	Full range (12)	Full range (13)		
Remarque - pays - grp. d'uti- lisateurs - divers	Pleine bande (4)	Pleine bande (5)	Pleine bande (6)	Pleine bande (7)	Pleine bande (8)	Pleine bande (9)	Pleine bande (10)	Pleine bande (11)	Pleine bande (12)	Pleine bande (13)		
Nota - country - grupo de usuarios - otros	Rango de trabajo completo (4)	Rango de trabajo completo (5)	Rango de trabajo completo (6)	Rango de trabajo completo (7)	Rango de trabajo completo (8)	Rango de trabajo completo (9)	Rango de trabajo completo (10)	Rango de trabajo completo (11)	Rango de trabajo completo (12)	Rango de trabajo completo (13)		

\* ew 100 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

\*\* ew 300/ew 500 – frei wählbare Frequenzen / freely selectable frequencies / fréquences au choix / frecuencias de libre elección

## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G3

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 20 banques de fréquences, dans lesquelles chaque canal est préréglé en usine sur une fréquence. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U » (ew 100 : banque « U », ew 300 / ew 500 : banques « U1 » – « U6 ») permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau suivant dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » :

- Série ew 100 G3 : les 12 premiers canaux d'une banque
- Série ew 300 G3 : les 24 premiers canaux d'une banque
- Série ew 500 G3 : max. 32 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option [Reset](#) :

Auto Lock	inactif
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK : tous, SKM : 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactif (ew 100, ew 500)
Name	nom de la série
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques « U »	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif (ew 300, ew 500)
Warnings	actif (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G3

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 42 MHz de amplitud con 1680 frecuencias de transmisión/recepción posibles en la banda UHF.

Los transmisores y receptores cuentan con 20 bancos de canales cada uno para los que se ha preajustado una frecuencia en fábrica. Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G3: los primeros 12 canales de cada banco de canales
- Serie ew 300 G3: los primeros 24 canales de cada banco de canales
- Serie ew 500 G3: máx. 32 canales de cada banco de canales

Con la opción de menú [Reset](#), se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todos, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	nombre de la serie
Pilot Tone	no se resetea con Reset
User Banks	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)



## Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G3

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

Il trasmettitore e il ricevitore dispongono di 20 banchi di canali, sui quali è impostata in maniera predefinita una frequenza. All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella seguente:

- ew 100 G3 Serie: i primi 12 canali per banco di canali
- ew 300 G3 Serie: i primi 24 canali per banco di canali
- ew 500 G3 Serie: massimo 32 canali per banco di canali

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu **Reset**:

Auto Lock	inattivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: tutti, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inattivo (ew 100, ew 500)
Name	nome della serie
Pilot Tone	non viene ripristinata con Reset
Banchi dell'utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivo (ew 300, ew 500)
Warnings	attivo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless G3

Voor de overdracht op de UHF-band is een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

Zenders en ontvangers beschikken elk over 20 kanaalbanken, waarop af fabriek een frequentie is ingesteld. Binnen een kanaalbank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U” (ew 100: Bank „U”, ew 300/ew 500: Bank „U1”-„U6”) kunnen in stappen van 25 kHz frequenties vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in onderstaande tabel vermeld:

- ew 100 G3-serie: de eerste 12 kanalen per kanaalbank
- ew 300 G3-serie: de eerste 24 kanalen per kanaalbank
- ew 500 G3-serie: max. 32 kanalen per kanaalbank

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	uitgeschakeld
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standaard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: allemaal, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	uitgeschakeld (ew 100, ew 500)
Naam	Naam van de serie
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sunc Settings	uitgeschakeld (ew 300, ew 500)
Warnings	ingeschakeld (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless G3

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências de 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de transmissão/recepção.

Os transmissores e receptores dispõem de 20 bancos de canais cada um, nos quais está predefinida, de fábrica, um frequência. Dentro de um mesmo banco de canais, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») podem ser definidas e memorizadas livremente frequências em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem **não** estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela seguinte:

- Série ew 100 G3: os primeiros 12 canais por banco de canais
- Série ew 300 G3: os primeiros 24 canais por banco de canais
- Série ew 500 G3: no máx., 32 canais por banco de canais

No item de menu [Reset](#) podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK -30 dB SKM -18 dB
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: todas, SKM: 300)
Squelch	low/5 dBµV
AF Out	EM +18 dB EK 0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	Nome da série
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless G3

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется диапазон частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами передачи/приема.

Передатчики и приемники имеют по 20 канальных банков, на которых предварительно настроена определенная частота. В пределах одного канального банка фиксированные частоты не оказывают взаимных помех. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U» (ew 100: банк «U», ew 300/ew 500: банк «U1»–«U6») Вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. При известных обстоятельствах, могут возникать **взаимные помехи**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в следующей таблице:

- Серия ew 100 G3: первые 12 каналов каждого канального банка
- Серия ew 300 G3: первые 24 канала каждого канального банка
- Серия ew 500 G3: макс. 32 канала в каждом канальном банке

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню [Reset](#):

Auto Lock	не активно
Sensitivity	SK -30 дБ SKM -18 дБ
RF Power	standard (ew 300, ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: все, SKM: 300)
Squelch	low/5 дБмкВ
	EM +18 дБ EK 0 дБ
Equalizer	flat
Guitar Tuner	не активно (ew 100, ew 500)
Name	название серии
Pilot Tone	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings	не активно (ew 300, ew 500)
Warnings	активно (ew 300, ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300, ew 500)

## Sennheiser 革命无线 G3 系列产品的附加说明

超高频频带拥有一个 42 MHz 宽的传输频率范围，共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机各有 20 个频道库。出厂前每个频道库上预设了一个频率。同一个频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U”（ew 100: 频道库“U”， ew 300/ew 500: 频道库“U1”-“U6”）内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间可能会存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见下表说明：

- ew 100 G3 系列： 每个频道库的前 12 个频道
- ew 300 G3 系列： 每个频道库的前 24 个频道
- ew 500 G3 系列： 每个频道库最多 32 个频道

可以随时使用菜单项 [Reset](#) 恢复以下出厂设置：

Auto Lock	取消
Sensitivity	SK     -30 dB SKM   -18 dB
RF Power	standard (ew 300、 ew 500)
Mute Mode	AF On/Off (SK: 所有型号, SKM: 300)
Squelch	low/5 dB $\mu$ V
AF Out	EM     +18 dB EK       0 dB
Equalizer	flat
Guitar Tuner	取消 (ew 100、 ew 500)
Name	系列名称
Pilot Tone	复位时此功能不重置
用户库	复位时此功能不重置
Sync Settings	取消 (ew 300、 ew 500)
Warnings	激活 (ew 300、 ew 500)
IP Address	auto-IP (ew 300、 ew 500)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G3 systems

EN

Transmitters and receivers are available in a 42 MHz UHF frequency range with a total of 1,680 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 20 frequency banks respectively. Each of the channels in the frequency banks has been factory-preset to a frequency. The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks "U" (ew 100: bank "U", ew 300/ew 500: banks "U1"–"U6") allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The following table lists the frequency presets in the frequency banks "1" to "20":

- ew 100 G3 series: the first 12 channels in a frequency bank
- ew 300 G3 series: the first 24 channels in a frequency bank
- ew 500 G3 series: max. 32 channels in a frequency bank



- ▶ It is vital to observe the indications given on the RF power information sheet.
- ▶ Make sure that the desired frequencies are approved and legal in your country and, if necessary, apply for an operating license.

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the [Reset](#) menu item:

Auto Lock	inactive
Sensitivity	SK     "–30 dB" SKM    "–18 dB"
RF Power	"Standard" (ew 300, ew 500)
Mute Mode	"AF On/Off" (SK: all, SKM: 300)
Squelch	"low" / "5 dBµV"
AF Out	EM     "+18 dB" EK     "0 dB"
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactive (ew 100, ew 500)
Name	name of the series
Pilot Tone	will not be reset
User banks "U"	will not be reset
Sync Settings	inactive (ew 300, ew 500)
Warnings	active (ew 300, ew 500)
IP Address	will not be reset (ew 300, ew 500)

## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G3

DE

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 42 MHz breiter Frequenzbereich mit 1680 möglichen Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 20 Kanalbänke, auf denen werkseitig eine Frequenz voreingestellt ist. Innerhalb einer Kanalbank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U“ (ew 100: Bank „U“, ew 300/ew 500: Bank „U1“–„U6“) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G3 Serie: die ersten 12 Kanäle je Kanalbank
- ew 300 G3 Serie: die ersten 24 Kanäle je Kanalbank
- ew 500 G3 Serie: max. 32 Kanäle je Kanalbank



- ▶ Beachten Sie unbedingt die Angaben im HF-Leistungsbeiblatt!
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die gewünschten Frequenzen in Ihrem Land zugelassen sind und beantragen Sie ggf. eine Betriebserlaubnis!

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt [Reset](#) jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	inaktiv
Sensitivity	SK     "–30 dB" SKM    "–18 dB"
RF Power	"Standard" (ew 300, ew 500)
Mute Mode	"AF On/Off" (SK: alle, SKM: 300)
Squelch	"low" / "5 dBµV"
AF Out	EM     "+18 dB" EK     "0 dB"
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inaktiv (ew 100, ew 500)
Name	Name der Serie
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv (ew 300, ew 500)
Warnings	aktiv (ew 300, ew 500)
IP Address	wird mit Reset nicht zurückgesetzt (ew 300, ew 500)

EBU TV-channel

Ch. 38 (606 - 614 MHz)  
Ch. 41 (630 - 638 MHz)

Ch. 39 (614 - 622 MHz)  
Ch. 42 (638 - 646 MHz)

Ch. 40 (622 - 630 MHz)  
Ch. 43 (646 - 654 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10
1	606.500	614.500	622.500	630.500	638.500	608.000	607.375	614.500	606.975	611.600
2	607.375	615.375	623.375	631.375	639.375	608.925	608.425	615.375	607.600	611.975
3	608.000	616.925	624.925	632.925	640.925	610.075	610.475	616.000	609.675	612.475
4	611.000	618.075	626.075	634.075	642.075	611.475	612.000	618.675	612.725	619.600
5	611.400	618.675	626.675	634.675	642.675	613.125	613.275	621.125	624.825	620.000
6	613.275	620.025	628.025	636.025	644.025	615.900	622.500	623.250	633.975	620.525
7	606.875	619.475	627.475	635.475	643.475	619.150	623.050	628.025	635.225	627.725
8	608.425	621.125	629.125	637.125	645.125	619.575	626.900	629.325	641.350	628.175
9	609.325	614.875	622.875	630.875	638.875	621.450	628.725	614.875	645.400	628.750
10	609.775	616.000	624.000	632.000	640.000	606.500	629.500	616.400	606.475	
11	610.475	616.400	624.400	632.400	640.400	606.875	606.500	616.925	608.000	
12	612.000	617.625	625.625	633.625	641.625	607.375	606.875	617.625	608.525	
13						608.400	608.000	618.075	609.225	
14						609.625	609.325	619.475	610.275	
15						610.675	609.775	620.025	611.075	
16						612.025	611.000	623.900	611.625	
17						615.250	611.400	624.850	613.450	
18						616.975	612.800	627.175	614.900	
19						620.150	624.525	628.750	616.475	
20							625.200		619.725	
21							626.175		620.925	
22							628.075		621.500	
23									624.075	
24									626.300	
25									637.425	
26									639.750	
27									644.750	
28									606.100	
29									646.775	
30									645.825	
31									622.350	
32										
- Country - Usergroup - other	- UK - Shared Licence - Full Channel 38 Only, geographic restrictions apply	- UK - Shared Licence (until 2012 only), coordinated licence (from 2012) - Full Channel 39 Only, geographic restrictions apply	- UK - Shared Licence (until 2012 only), coordinated licence (from 2012) - Full Channel 40 Only, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific Licence Required - Full Channel 41, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific Licence Required - Full Channel 42, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific AND Shared Licences required - Full Chs. 38 & 39, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific AND Shared Licences required - Full Chs. 38 & 40, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific AND Shared Licences required - Full Chs.39 & 40, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific Licences Required - Full Range, geographic restrictions apply	- UK - Licence Required - Restricted partial Ch.38, 39 & 40 Only, geographic restrictions apply
- Land - Benutzergruppe - sonstiges	- UK - Gemeinsame Lizenz - Nur kompletter Kanal 38; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Gemeinsame Lizenz (nur bis 2012), abgestimmte Lizenz (ab 2012) - Nur kompletter Kanal 39; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Gemeinsame Lizenz (nur bis 2012), abgestimmte Lizenz (ab 2012) - Nur kompletter Kanal 40; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Kompletter Kanal 41; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Kompletter Kanal 42; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Komplette Kanäle 38 und 39; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Komplette Kanäle 38 und 40; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Komplette Kanäle 39 und 40; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Gesamter Bereich; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Nur teilweise eingeschränkte Kanäle 38, 39 und 40; es gelten geografische Beschränkungen
- Pays - Grp. d'utilisateurs - Divers	- Royaume-Uni - Licence partagée - Uniquement plein canal 38, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence partagée (jusqu'en 2012 uniquement), licence coordonnée (à partir de 2012) - Uniquement plein canal 39, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence partagée (jusqu'en 2012 uniquement), licence coordonnée (à partir de 2012) - Uniquement plein canal 40, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence coordonnée et spécifique à un site requise - Plein canal 41, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence coordonnée et spécifique à un site requise - Plein canal 42, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site ET licences partagées requises - Pleins canaux 38 & 39, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site ET licences partagées requises - Pleins canaux 38 & 40, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site ET licences partagées requises - Pleins canaux 39 & 40, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site requises - Pleine bande, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence requise - Uniquement canaux partiellement restreints 38, 39 & 40, des restrictions géographiques s'appliquent
- Pais - Grupo de usuarios - Otros	- UK - Licencia compartida - Sólo Full Channel 38, se aplican restricciones geográficas	- UK - Licencia compartida (sólo hasta 2012), licencia coordinada (a partir de 2012) - Sólo canal completo 39, se aplican restricciones geográficas	- UK - Licencia compartida (sólo hasta 2012), licencia coordinada (a partir de 2012) - Sólo canal completo 40, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requiere licencia coordinada local específica - Canal completo 41, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requiere licencia coordinada local específica - Canal completo 42, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencia coordinada local específica Y licencia compartida - Canales completos 38 & 39, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencia coordinada local específica Y licencia compartida - Canales completos 38 & 40, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencia coordinada local específica Y licencia compartida - Canales completos 39 & 40, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencias coordinadas locales específicas - Rango completo, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requiere licencia - Sólo canales 38, 39 & 40 parcialmente restringidos, se aplican restricciones geográficas

Channel	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20		
	1	606.500	606.500	630.500	622.875	646.150	622.500	622.500	614.875	614.500	607.525	
	2	606.875	606.875	631.375	623.375	646.525	623.375	623.375	615.375	616.000	609.075	
	3	607.375	607.375	632.000	624.925	646.975	624.000	624.000	616.925	616.400	611.825	
	4	608.000	608.000	634.675	626.675	647.350	628.025	626.675	618.675	620.025	615.300	
	5	608.425	608.425	637.125	627.475	647.875	629.125	629.125	619.475	630.925	623.600	
	6	609.325	609.325	639.250	632.850		638.500	631.250	624.850	632.225	626.675	
	7	609.775	609.775	644.025	638.625		638.925	636.025	630.625	633.300	630.700	
	8	610.475	610.475	645.325	641.425		640.225	637.325	633.425	639.625	640.075	
	9	611.000	611.000	630.875	643.725		642.150	622.875	635.725	641.325	640.500	
	10	611.400	611.400	632.400	645.025		622.875	624.400	637.025	643.950	641.850	
	11	612.000	612.000	632.925	622.500		624.400	624.925	614.500	644.725	646.500	
	12	612.800	612.800	633.625	624.000		624.925	625.625	616.000	614.875	647.375	
	13	613.275	613.275	634.075	624.400		625.625	626.075	616.400	615.375	648.000	
	14	619.800	627.600	635.475	626.075		626.075	627.475	618.075	616.925	624.150	
	15	620.350	628.150	636.025	625.625		626.675	628.025	617.625	617.625	625.875	
	16			639.900	628.025		627.475	631.900	620.025	618.075	627.275	
	17			640.850	629.125		639.500	632.850	621.125	618.675	628.375	
	18			643.175	631.250		640.700	635.175	623.250	619.475	631.175	
	19			644.750	631.900		643.050	636.750	623.900	621.125	634.950	
	20				634.125		644.300		626.125	630.500	638.500	
	21				636.125		645.050		628.125	631.500	638.900	
	22				637.300				629.300	634.750	639.425	
	23				643.000				635.000	636.850	641.075	
	24								639.150	642.300		
	25								640.575	643.050		
	26								642.575	644.675		
	27									645.350		
	28									646.875		
	29											
	30											
	31											
	32											
- Usergroup - other	- UK - Shared Licence (until 2012 only), shared Licence AND Coordinated Site Specific Licence (from 2012) - Full Ch.38 + Restricted Ch.39, geographic restrictions apply	- UK - Shared Licence (until 2012 only), shared Licence AND Coordinated Site Specific Licence (from 2012) - Full Ch.38 + Restricted Ch.40, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific Licence Required - Full Channel 41 & 42, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific Licence Required - Full Channel 40, 41 & 42, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific Licence Required - Channel 43, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific AND Shared Licences required - Full Chs. 40 & 42, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific AND Shared Licences required - Full Chs. 40 & 41, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific AND Shared Licences required - Full Chs. 39, 40 & 41, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific AND Shared Licences required - Full Chs. 39, 41 & 42, geographic restrictions apply	- UK - Coordinated Site Specific Licences Required - Full Range, geographic restrictions apply		
- Land - Benutzergruppe - sonstiges	- UK - Gemeinsame Lizenz (nur bis 2012); gemeinsame Lizenz UND abgestimmte standortspezifische Lizenz (ab 2012) - Kompletter Kanal 38 und eingeschränkter Kanal 39; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Gemeinsame Lizenz (nur bis 2012); gemeinsame Lizenz UND abgestimmte standortspezifische Lizenz (ab 2012) - Kompletter Kanal 38 und eingeschränkter Kanal 40; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Komplette Kanäle 41 und 42; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Komplette Kanäle 40, 41 und 42; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz erforderlich - Kanal 43; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz gemeinsame Lizenzen erforderlich - Komplette Kanäle 40 und 42; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz gemeinsame Lizenzen erforderlich - Komplette Kanäle 40 und 41; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz gemeinsame Lizenzen erforderlich - Komplette Kanäle 39, 40 und 41; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenz gemeinsame Lizenzen erforderlich - Komplette Kanäle 39, 41 und 42; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenzen erforderlich - Komplette Kanäle 39, 41 und 42; es gelten geografische Beschränkungen	- UK - Abgestimmte standortspezifische Lizenzen erforderlich - Gesamter Bereich; es gelten geografische Beschränkungen	
- Pays - Grp. d'utilisateurs - Divers	- Royaume-Uni - Licence partagée (jusqu'en 2012 uniquement), licence partagée ET licence coordonnée et spécifique à un site (à partir de 2012) - Plein canal 38 + canal restreint 39, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence partagée (jusqu'en 2012 uniquement), licence partagée ET licence coordonnée et spécifique à un site (à partir de 2012) - Plein canal 38 + canal restreint 40, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence coordonnée et spécifique à un site requise - Plein canaux 41 & 42, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence coordonnée et spécifique à un site requise - Plein canaux 40, 41 & 42, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licence coordonnée et spécifique à un site requise - Canal 43, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site ET licences partagées requises - Pleins canaux 40 & 42, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site ET licences partagées requises - Pleins canaux 40 & 41, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site ET licences partagées requises - Pleins canaux 39, 40 & 41, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site ET licences partagées requises - Pleins canaux 39, 41 & 42, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site requises - Pleine bande, des restrictions géographiques s'appliquent	- Royaume-Uni - Licences coordonnées et spécifiques à un site requises - Pleine bande, des restrictions géographiques s'appliquent	
- Pais - Grupo de usuarios - Otros	- UK - Licencia compartida (sólo hasta 2012), licencia compartida Y licencia coordinada específica local (a partir de 2012) - Canal completo 38 + canal 39 restringido, se aplican restricciones geográficas	- UK - Licencia compartida (sólo hasta 2012), licencia compartida Y licencia coordinada específica local (a partir de 2012) - Canal completo 38 + canal 40 restringido, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requiere licencia coordinada local específica - Canales completos 41 & 42, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requiere licencia coordinada local específica - Canales completos 40, 41 & 42, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requiere licencia coordinada local específica - Canal 43, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencia coordinada local específica Y licencia compartida - Canales completos 40 & 42, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencia coordinada local específica Y licencia compartida - Canales completos 40 & 41, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencia coordinada local específica Y licencia compartida - Canales completos 39, 40 & 41, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencia coordinada local específica Y licencia compartida - Canales completos 39, 41 & 42, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencias coordinadas locales específicas - Rango completo, se aplican restricciones geográficas	- UK - Se requieren licencias coordinadas locales específicas - Rango completo, se aplican restricciones geográficas	

#### User Bands

"U": ew 100 ("U"), ew 300/ew 500 ("U1" – "U6"): Freely selectable frequencies; these frequencies are possibly not intermodulation-free /  
 Frei wählbare Frequenzen, ggf. nicht intermodulationsfrei / Fréquences sélectionnables au choix ; il se peut qu'elles ne soient pas exemptes d'intermodulation / Frecuencias de libre elección, pueden no estar libres de intermodulación

Published / Stand  
 Edition / Fecha  
 05/10

## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G3

FR

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de 42 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1680 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 20 banques de fréquences, dans lesquelles chaque canal est pré-réglé en usine sur une fréquence. Les fréquences pré-réglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U » (ew 100 : banque « U », ew 300 / ew 500 : banques « U1 » – « U6 ») permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient pas exemptes d'intermodulation.

Le tableau suivant dresse la liste des fréquences pré-réglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » :

- Série ew 100 G3 : les 12 premiers canaux d'une banque
- Série ew 300 G3 : les 24 premiers canaux d'une banque
- Série ew 500 G3 : max. 32 canaux d'une banque



- ▶ Il est indispensable d'observer les indications figurant dans le supplément d'information sur la puissance HF.
- ▶ Veillez à utiliser des fréquences autorisées dans votre pays. Si nécessaire, demandez une licence d'émission auprès de l'autorité correspondante.

Les paramètres par défaut suivants, pré-réglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option **Reset** :

Auto Lock	inactif
Sensitivity	SK « -30 dB » SKM « -18 dB »
RF Power	« Standard » (ew 300, ew 500)
Mute Mode	« AF On/Off » (SK : tous, SKM : 300)
Squelch	« low »/« 5 dBµV »
AF Out	EM « +18 dB » EK « 0 dB »
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactif (ew 100, ew 500)
Name	nom de la série
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques « U »	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif (ew 300, ew 500)
Warnings	actif (ew 300, ew 500)
IP Address	n'est pas réinitialisé (ew 300, ew 500)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G3

ES

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 42 MHz de amplitud con 1680 frecuencias de transmisión/recepción posibles en la banda UHF.

Los transmisores y receptores cuentan con 20 bancos de canales cada uno para los que se ha preajustado una frecuencia en fábrica. Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G3: los primeros 12 canales de cada banco de canales
- Serie ew 300 G3: los primeros 24 canales de cada banco de canales
- Serie ew 500 G3: máx. 32 canales de cada banco de canales



- ▶ Observe los datos en la hoja de potencia de AF.
- ▶ Asegúrese de que las frecuencias deseadas están permitidas en su país y solicite la autorización correspondiente en caso necesario.

Con la opción de menú **Reset**, se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK « -30 dB » SKM « -18 dB »
RF Power	« Standard » (ew 300, ew 500)
Mute Mode	« AF On/Off » (SK: todos, SKM: 300)
Squelch	« low »/« 5 dBµV »
AF Out	EM « +18 dB » EK « 0 dB »
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	nombre de la serie
Pilot Tone	no se resetea con Reset
User Banks	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	no se resetea con Reset (ew 300, ew 500)

## Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G3

IT

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 42 MHz nella banda UHF con complessivamente 1680 frequenze di trasmissione/ricezione.

Il trasmettitore e il ricevitore dispongono di 20 banchi di canali, sui quali è impostata in maniera predefinita una frequenza. All'interno di un banco di canali le preselezioni di frequenze non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»-«U6») è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze non siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenze nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella seguente:

- ew 100 G3 Serie: i primi 12 canali per banco di canali
- ew 300 G3 Serie: i primi 24 canali per banco di canali
- ew 500 G3 Serie: massimo 32 canali per banco di canali



- ▶ È importante osservare le indicazioni nel supplemento sulle frequenze!
- ▶ Accertarsi che le frequenze desiderate risultino consentite nel proprio paese e richiedere eventualmente una licenza d'esercizio.

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento con la voce di menu [Reset](#):

Auto Lock	inattivo
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM «-18 dB»
RF Power	«Standard» (ew 300, ew 500)
Mute Mode	«AF On/Off» (SK: tutti, SKM: 300)
Squelch	«low»/«5 dBµV»
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inattivo (ew 100, ew 500)
Name	nome della serie
Pilot Tone	non viene ripristinata con Reset
Banchi dell'utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivo (ew 300, ew 500)
Warnings	attivo (ew 300, ew 500)
IP Address	non viene ripristinata con Reset (ew 300, ew 500)

## Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen van de serie evolution wireless G3

NL

Voor de overdracht op de UHF-band is een 42 MHz breed frequentiebereik met 1680 mogelijke zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

Zenders en ontvangers beschikken elk over 20 kanaalbanken, waarop af fabriek een frequentie is ingesteld. Binnen een kanaal-bank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U” (ew 100: Bank „U”, ew 300/ew 500: Bank „U1”-„U6”) kunnen in stappen van 25 kHz frequenties vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze niet intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1” tot „20” worden in onderstaande tabel vermeld:

- ew 100 G3-serie: de eerste 12 kanalen per kanaalbank
- ew 300 G3-serie: de eerste 24 kanalen per kanaalbank
- ew 500 G3-serie: max. 32 kanalen per kanaalbank



- ▶ Neem de gegevens in de HF-vermogensbijlage in acht!
- ▶ Informeer bovendien of de gewenste frequenties in uw land zijn toegestaan en vraag eventueel om een vergunning.

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menupunt [Reset](#) te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	uitgeschakeld
Sensitivity	SK „-30 dB” SKM „-18 dB”
RF Power	„Standard” (ew 300, ew 500)
Mute Mode	„AF On/Off” (SK: allemaal, SKM: 300)
Squelch	„low”/„5 dBµV”
AF Out	EM „+18 dB” EK „0 dB”
Equalizer	flat
Guitar Tuner	uitgeschakeld (ew 100, ew 500)
Naam	Naam van de serie
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sync Settings	uitgeschakeld (ew 300, ew 500)
Warnings	ingeschakeld (ew 300, ew 500)
IP Address	wordt niet m.b.v. Reset gereset (ew 300, ew 500)



## Informações adicionais relativamente a sistemas Sennheiser da série evolution wireless G3

PT

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências de 42 MHz de largura com 1680 possíveis frequências de transmissão/recepção.

Os transmissores e receptores dispõem de 20 bancos de canais cada um, nos quais está predefinida, de fábrica, um frequência. Dentro de um mesmo banco de canais, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U» (ew 100: banco «U», ew 300/ew 500: banco «U1»–«U6») podem ser definidas e memorizadas livremente frequências em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem **não** estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enunciadas na tabela seguinte:

- Série ew 100 G3: os primeiros 12 canais por banco de canais
- Série ew 300 G3: os primeiros 24 canais por banco de canais
- Série ew 500 G3: no máx., 32 canais por banco de canais



- ▶ Tenha sempre em consideração as indicações na ficha de potências AF!
- ▶ Certifique-se ainda de que as frequências pretendidas estão autorizadas no seu país e, se necessário, solicite uma licença de utilização!

No item de menu **Reset** podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	inactivo
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM «-18 dB»
RF Power	«Standard» (ew 300, ew 500)
Mute Mode	«AF On/Off» (SK: todas, SKM: 300)
Squelch	«low»/«5 dBµV»
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	inactivo (ew 100, ew 500)
Name	Nome da série
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo (ew 300, ew 500)
Warnings	activo (ew 300, ew 500)
IP Address	não é possível repor com o Reset (ew 300, ew 500)

## Дополнительная информация для систем Sennheiser серии evolution wireless G3

RU

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется диапазон частот шириной 42 МГц с 1680 возможными частотами передачи/приема.

Передатчики и приемники имеют по 20 канальных банков, на которых предварительно настроена определенная частота. В пределах одного канального банка фиксированные частоты не оказывают взаимных помех. Настройка фиксированных частот не может быть изменена.

В канальных банках «U» (ew 100: банк «U», ew 300/ew 500: банк «U1»–«U6») Вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. При известных обстоятельствах, могут возникать **взаимные помехи**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1» – «20» приведены в следующей таблице:

- Серия ew 100 G3: первые 12 каналов каждого канального банка
- Серия ew 300 G3: первые 24 канала каждого канального банка
- Серия ew 500 G3: макс. 32 канала в каждом канальном банке



- ▶ Строго соблюдайте данные, приведенные на вкладыше с указанием РЧ-мощности!
- ▶ Убедитесь в том, допущены ли эти частоты в Вашей стране и, при необходимости, подайте заявку на получение разрешения на использование!

Следующие заводские настройки можно снова вызвать в пункте меню **Reset**:

Auto Lock	не активно
Sensitivity	SK «-30 дБ» SKM «-18 дБ»
RF Power	«Standard» (ew 300, ew 500)
Mute Mode	«AF On/Off» (SK: все, SKM: 300)
Squelch	«low»/«5 дБмкВ»
	EM «+18 дБ» EK «0 дБ»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	не активно (ew 100, ew 500)
Name	название серии
Pilot Tone	не сбрасывается при сбросе
User Banks	не сбрасываются при сбросе
Sync Settings	не активно (ew 300, ew 500)
Warnings	активно (ew 300, ew 500)
IP Address	не сбрасывается при сбросе (ew 300, ew 500)

# Sennheiser 革命无线 G3 系列产品的附加说明

ZH

超高频频段拥有一个 42 MHz 宽的传输频率范围，共有 1680 个发射、接收频率可供选用。

发射机和接收机各有 20 个频道库。出厂前每个频道库上预设了一个频率。同一个频道库内的所有预设频率之间不存在互调干扰。预设频率不能更改。

在频道库“U” (ew 100: 频道库“U”, ew 300/ew 500: 频道库“U1”-“U6”) 内，每 25 kHz 可以自由设置一个频率并保存。这些频率之间可能会存在互调干扰。

频道库“1”至“20”内的预设频率见下表说明：

- ew 100 G3 系列： 每个频道库的前 12 个频道
- ew 300 G3 系列： 每个频道库的前 24 个频道
- ew 500 G3 系列： 每个频道库最多 32 个频道



- ▶ 请务必遵守高频功率数据单中的规定参数！
- ▶ 确保需要的频率在使用地被允许，如有必要请申请使用许可证！

可以随时使用菜单项“Reset”恢复以下出厂设置：

Auto Lock	取消
Sensitivity	SK “-30 dB” SKM “-18 dB”
RF Power	“Standard” (ew 300, ew 500)
Mute Mode	“AF On/Off” (SK: 所有型号, SKM: 300)
Squelch	“low” / “5 dB $\mu$ V”
AF Out	EM “+18 dB” EK “0 dB”
Equalizer	flat
Guitar Tuner	取消 (ew 100, ew 500)
Name	系列名称
Pilot Tone	复位时此功能不重置
用户库	复位时此功能不重置
Sync Settings	取消 (ew 300, ew 500)
Warnings	激活 (ew 300, ew 500)
IP Address	复位时此功能不重置 (ew 300, ew 500)

